

# Échos des Orres

BULLETIN  
MUNICIPAL  
JANVIER  
2023

Le mot du **Maire** : Pierre VOLLAIRE

Édito



## Chers amis Orrians,

La saison hivernale a parfaitement débuté avec 1,40 m de neige naturelle, et un taux de fréquentation à date, pour la saison, supérieur à celui de l'année dernière, malgré un calendrier peu favorable.

Dans un contexte complexe de forte inflation et de hausse exorbitante du coût de l'énergie électrique (+ 875k€ aides de l'état déduites, auxquels on peut ajouter + 188k€ pour les carburants), nous poursuivons nos actions pour que Les Orres constitue le pilote de la montagne de demain.

Au-delà de la modernisation du domaine (TSD Pic Vert et Prébois, pistes, neige de culture – soit 20 M€ sur les trois dernières années) et des structures et outils de relation client (Office de Tourisme, site web, application mobile, plateforme de marque – soit 1,1 M€ en deux ans), nous nous attachons à parfaire la montée en qualité de l'offre.

C'est ainsi que notre label Qualité Hébergement a été lancé auprès de nombreux propriétaires et acteurs professionnels de là lors de la soirée du 29 décembre (voir site [www.lesorres.com](http://www.lesorres.com)).

Dans le même sens, les travaux de construction du bâtiment du parking 162 places à 1650 ont été réalisés sous le jardin d'enfant. Il sera opérationnel en décembre 2023, pour une importante amélioration du stationnement.

Dans son prolongement en direction du départ de Pic Vert, les fondations du Pôle Sports Innovation ont été bâties. Retenu par le plan Avenir Montagne Investissement de l'Etat (présenté par Jean Castex le 5 mars aux Orres) et par

les contrats de station de la Région et du Département, il ouvrira lui aussi en Décembre 2023.

En proposant de multiples équipements (tapis incliné, salles de sport et d'escalade, simulateurs...) pour la découverte des sports et loisirs de montagne, leur pratique et la montée en performance du débutant à l'élite, il constituera l'outil essentiel pour accélérer le développement des sports de montagne toutes saisons.

Il intégrera des espaces destinés aux professionnels (ESF, ESI, UCPA) et au SCOCE ( Ski Club Les Orres Crévoux Embrun). Avec plus de 500 adhérents, ce dernier organise les championnats de France élite de ski alpin du 21 au 30 mars, en collaboration étroite avec la SEMLORE, la commune, l'ESF, le lycée Alpes et Durance.

Cet évènement matérialise le retour des compétitions de ski alpin de très haut niveau aux Orres, avec des instants de rencontre particulièrement motivants pour nos jeunes dont plusieurs seront engagés (Téa Lamboray, Mana Aubert, Louane Duvivier, Enola Helmane).

Pour sa 19ème édition, le forum OCOVA a réuni plus de 170 participants le 9 janvier à l'Espace Rencontre et Culture autour de la transition écologique dans les territoires de montagne.

Des solutions numériques innovantes (Internet des objets, Intelligence artificielle), que nous mettons en œuvre à Serre-Ponçon dans les domaines de l'énergie, de la mobilité, de la gestion de la ressource en eau et des déchets, ont été présentées et ont fait l'objet d'échanges porteurs d'opportunités concrètes ([www.ocado.eu](http://www.ocado.eu)). Nous n'atteindrons les objectifs de neutralité carbone à l'horizon 2050 mobilité incluse qu'avec une dynamique collective et intelligente de tous les acteurs publics et privés.

Dans le domaine de la mobilité, dont la Communauté de Communes de Serre-Ponçon exerce la compétence, des actions ont été entreprises avec la région et le département : le prix de la navette S20 Embrun Les Orres a été fortement abaissé à 1,47€ par 10 tickets, et le covoiturage valléen sera opérationnel au premier semestre de cette année.

Les retours sur le restaurant Le Lieu et la médiathèque de la Maison Fichet sont très positifs.

Les travaux pour la requalification de la Mairie se terminent pour une réouverture au printemps.

Après échanges constructifs avec Madame l'Architecte des Bâtiments de France, le projet de l'Espace Imbert au Chef-Lieu, qui intègre 25 places de parking, et une dalle omnisports couverte, verra le jour cette année.

La Maison d'Assistants Maternelles pouvant accueillir de 6 à 8 enfants, au sein du bâtiment historique de l'école du Mélèzet ouvrira à l'été. L'activité débutera dès le mois d'Avril en station.

La présentation des Orres « commune de montagne modèle » aux services académiques de l'Education Nationale a permis de conforter le maintien de 2 classes à l'école, malgré la baisse des effectifs due aux départs des CM2 vers le collège, pour cette année et l'année prochaine. Nous accueillons avec grand plaisir 4 enfants ukrainiens. Nous leur souhaitons bienvenue ainsi qu'à leurs familles.

En cette période difficile, l'esprit collectif doit primer. Il est inscrit dans l'ADN des Orres.

*Bonne année 2023 à tous!*

<b>QUOI DE NEUF AUX ORRES.....</b>	<b>2-10</b>
Crise énergétique : aux Orres, des efforts pour économiser l'énergie.....	2-3
OCOVA 2023 : La réussite d'un forum.....	3
Histoire d'une fresque.....	4
Enfouissement des réseaux Dessus-Vière.....	4
Des travaux d'amélioration à l'école.....	4
Des travaux de réfection de voirie.....	4
La mairie remise à neuf.....	5
Les travaux du parking et du Pôle Sports Innovation tiennent leurs engagements.....	5
26 logements à Pralalègre : fin des travaux pour le bâtiment OPH.....	6
Double inauguration aux Orres : la consécration de deux projets d'envergure.....	6
La rénovation de l'Office de Tourisme mise à l'honneur lors du Grand Prix de l'Architecture et de l'Aménagement Durable.....	7
Concours Régional Villes et Villages Fleuris.....	8
Maisons Fleuries : une édition 2022 au niveau élevé.....	8
L'incendie des Tavillons raconté par nos pompiers.....	9
Les Orres soutient les sapeurs-pompiers volontaires !.....	9
Cérémonie du 11 novembre.....	10
Un nouveau « garde forestier » pour notre forêt communale.....	10
Changement dans nos commerces : la station.....	10
<b>ÉTAT CIVIL.....</b>	<b>11-12</b>
Naissances, mariages, décès.....	11
Hommage de la Commune à Monsieur Charles MULLER.....	11
Pensées des familles et des amis.....	12
<b>DU CÔTÉ DE NOS JEUNES.....</b>	<b>13-14</b>
La semaine du goût.....	13
Halloween fêtée à l'école.....	13
La rentrée des vacances de Toussaint.....	14
Repas de Noël à la cantine de Noël.....	14
Le spectacle de Noël des enfants.....	14
Le marché de Noël.....	14
<b>ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES.....</b>	<b>15-17</b>
Journée aux Orres : « agir pour l'emploi saisonnier ».....	15
Ouverture du domaine skiable.....	15
Les nouveautés de la saison.....	16
Espace propriétaire loueurs, construisons ensemble la station de demain.....	16
Un premier bilan du début de saison.....	16-17
L'Orrian Express s'illumine !.....	17
Une nouvelle vitrine : lesorres.com.....	17
<b>SERVICES, CULTURE ET FESTIVITÉS.....</b>	<b>18-23</b>
Café des aînés.....	18
Le club socioculturel des Orres.....	18
Atelier sommeil par la sophrologie pour les Seniors.....	19
Bien-être et détente en nature.....	19
Séniors au volant.....	20
Journées européennes du patrimoine 2022.....	20-21
Prochains ateliers.....	21
Sorties culturelles et patrimoniales pour les aînés.....	22
La Belle Rencontre.....	22
Spectacle de danses orientales.....	22-23
Repas de Noël des aînés.....	23
« En attendant la neige ».....	23
<b>EXPOSITION, ART ET ARTISANAT.....</b>	<b>24-25</b>
Exposition au musée l'été dernier.....	24
Félicitations.....	24
Exposition au musée cet hiver.....	25
On the moon again!.....	25
Les nuits des Étoiles.....	25
<b>CONCERTS.....</b>	<b>26</b>
Les Semeuses.....	26
Speak Low Quartet.....	26
L'UDEM aux Orres.....	26
Dizzy Gilagio.....	26
<b>ET LA MÉDIATHÈQUE DANS TOUT ÇA.....</b>	<b>27-30</b>
La médiathèque des Orres et la mise en Réseau A la Page.....	27
Un été riche en animations culturelles.....	27
Conte des Hautes-Alpes.....	27
Le Chef-lieu au parfum de lavande et balade contée.....	27
Jean Giono.....	27
La Médiathèque sort aussi de ses murs.....	28
Mes p'tites histoires à écouter.....	28
Résidence d'auteur Karin Huet.....	28
Visite décalée de la médiathèque.....	29
Les clowneries de Noël.....	29
Exposition photo « Ouvrir les yeux, c'est la nuit ».....	29
Des ateliers numériques @.....	29
Exposition des archives départementales.....	29
Les Orriens à l'honneur.....	30
Accompagnement administratif à domicile.....	30
Site internet de la mairie.....	30
<b>TEMPS FORTS DE L'HIVER.....</b>	<b>31</b>



## Crise énergétique : aux Orres, des efforts pour économiser l'énergie

La Commune des Orres est engagée depuis de nombreuses années dans la sobriété et la transition énergétique, par des actions en faveur du développement de la production d'énergies renouvelables, couplées à un travail de fond sur la réduction de la consommation d'énergie. La crise énergétique que traverse la France et plus globalement l'Europe pousse la commune à mettre en place de nouvelles mesures de sobriété.

**De bonnes pratiques en matière d'éclairage public**  
Le plan de sobriété national recommande en premier lieu de mettre en place de bonnes pratiques concernant l'éclairage public. En effet, selon une statistique du ministère de l'écologie, l'éclairage public est le deuxième poste de consommation d'énergie des communes après les bâtiments, avec 12% des consommations et 18% des coûts d'énergie. Cela représente 31% des dépenses d'électricité.

Dans ce cadre, la Commune applique d'ores et déjà, depuis 2009, une extinction nocturne partielle de l'éclairage public, hors saison entre 22h30 et 6h. Elle s'est également équipée de points lumineux LED plus performants ainsi que d'un système de pilotage centralisé de ces points lumineux, qui permet un suivi en direct des consommations et un pilotage à distance du réseau. Ces mesures ont d'ores et déjà permis une baisse des consommations de l'ordre de 65%. En y ajoutant les bénéfices du système de pilotage à distance et la politique d'extinction de la mairie, on arrive à une baisse des consommations de près de 90% (88,79%) entre 2018 et 2021 soit de 53 618 KWH/an.

Ces actions contribuent également à la préservation de l'environnement par la limitation des émissions de gaz à effet de serre et à la lutte contre la pollution lumineuse et ses nuisances (protection du ciel, de l'environnement nocturne, de la santé et de la biodiversité).

Pour poursuivre cette démarche, pour la saison d'hiver 2022-2023, la commune appliquera l'extinction nocturne partielle de l'éclairage public, en s'assurant que les plages d'extinction permettent à chacun de circuler en sécurité :

- En station (Les Orres 1550, Les Orres 1650 et Les Orres 1800) : extinction de l'éclairage public entre 2h et 6h,
- Dans les hameaux : extinction de l'éclairage public entre 22h30 et 6h.

En période de fêtes ou d'événements particuliers, l'éclairage public pourra être maintenu tout ou partie de la nuit dans les secteurs spécifiques de la manifestation.

## Réduire les consommations de nos bâtiments communaux

En moyenne, les bâtiments communaux représentent le poste de consommation le plus important pour les communes. Au Orres, un travail de fond a été mené concernant la rénovation

énergétique : la Maison Fichet, l'Office de Tourisme, la mairie, le CIS...

Afin de poursuivre cette dynamique, un diagnostic énergétique de la salle de Prince et de l'école du Mélezet est en cours. Ce diagnostic permettra d'identifier les pistes d'amélioration de l'efficacité énergétique de ces bâtiments.

Parallèlement, les agents des services techniques ont travaillé sur les logements communaux, et notamment changé les radiateurs des appartements de la cure au chef-lieu et de la gendarmerie. Sans oublier les actions de maîtrise de l'énergie sur la station (remontées mécaniques, damage...).

## OCOVA 2023 : La réussite d'un forum reconnu

Comme chaque début d'année depuis 2004, le forum OCOVA a fait son retour. Cette année encore, OCOVA a attiré un grand nombre de participants. En effet, avec pas moins de 25 prises de paroles, et plus de 150 participants sur la journée (dont 100 en présentiel aux Orres), le forum a encore pu démontrer cette année tout l'intérêt qu'il suscite auprès des professionnels, et la richesse des échanges entre tous les participants. Plusieurs interventions en visioconférences depuis différents pays, notamment l'Italie, ont pu avoir lieu, grâce à une haute technologie installée à l'ERC, avec des traducteurs installés dans des cabines, des écouteurs individuels fournis au public, permettant la traduction simultanée des orateurs.

De grands écrans étaient installés en face et de part et d'autre de l'estrade pour permettre au public de bien voir les intervenants et lire leurs documentations, cartes, photos...

Un éclairage, décoration avec des jeux de lumière de couleur sobre et chic, mettait en valeur les invités en conférenciers.

Sous la présidence de M. VOLLAIRE, le forum a notamment accueilli M. DUFOUR, Préfet des Hautes-Alpes, ainsi que Mme EYMEOD (Vice-présidente de la Région SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur, Présidente de la CCSP et Maire d'Embrun), M.



VIOSAT (Vice-président du Conseil départemental des Hautes-Alpes) et M. ARNAUD, Sénateur des Hautes-Alpes.

L'objectif? Dans la continuité des années précédentes, explorer les grands axes de transformation des stations et vallées alpines vers la montagne de demain : la transition écologique et l'évolution du tourisme.

Le réchauffement climatique pose des objectifs :

- de sobriété énergétique,
- de bonne gestion de la ressource en eau,
- de réduction des émissions de GES,
- plus globalement de prise en compte de l'ensemble des champs de la transition écologique.

Dans le même temps, les technologies intelligentes, basées sur des réseaux IoT (Internet of Things) à très basse consommation d'énergie, longue portée, et faible impact environnemental, apparaissent particulièrement bien

## Poursuivre le travail engagé sur la production d'énergie renouvelable

Enfin, en parallèle de ces actions de sobriété, la commune se positionne comme actrice de la production d'énergie renouvelable :

- Une étude du potentiel photovoltaïque sur les bâtiments communaux, coordonnée par la communauté de communes Serre-Ponçon, va être lancée en 2023 afin de déterminer lesquels pourraient être équipés de panneaux solaires,
- Le projet d'hydroélectricité sur le torrent de l'Eysalette se poursuit, avec la phase d'enquête publique puis le début des travaux qui s'en suivra.

adaptées aux territoires de montagne.

Le traitement et l'exploitation des données de terrain par des plateformes de supervision offre aux acteurs la capacité de conduire et maîtriser la gestion des ressources : énergie, eau, mobilité... Leur capacité d'interconnexion des plateformes et de partages de données à différentes échelles (locales, régionales, massif alpin) contribue à la diffusion des informations pertinentes vers les différentes catégories de parties prenantes et leur engagement dans la démarche (collectivités, décideurs des politiques environnementales, opérateurs d'infrastructures et de services, populations résidente et touristique).

OCOVA 2023 s'est attaché, au travers de cas d'usages dans le massif alpin en France et en Europe et des résultats d'ateliers de travail d'émergence de projets pilotes, d'exposer l'intérêt d'approches intégrées de la transition écologique dans nos territoires de montagne et le rôle facilitateur des solutions exposées plus haut. Une place particulière a été accordée aux différentes composantes de ces solutions – capteurs, réseaux LPWAN, plateformes d'intégration et traitement de données (FIWARE), place de l'IA dans les solutions, interconnexions à l'échelle locale/régionale.

Merci à toute l'équipe venue spécialement pour ce forum, au personnel de l'ERC, aux participants et à M. Yann Bidault (ingénieur en développement et innovation, consultant YBsolution) co-organisateur avec M. Vollaire de cet événement.

**Rédacteur en chef :** Pierre Vollaire  
**Rédacteurs en chef-adjoint :** Sonia FORME, Suzanne BOU, Sébastien BONNAFFOUX

**Ont participé à la réalisation de ce journal :**

Les Services de la Commune  
Les Services de la SEMLORE  
Les Conseillers Municipaux  
Les Professeures des Ecoles

**Crédit photo :**  
Les Services de la Commune  
Les Services de la SEMLORE  
Les Conseillers Municipaux  
Les Professeures des Ecoles  
Michel PICAUVET

**Graphisme et impression :**  
DOC INNOV

Imprimé sur papier PEFC

Ne pas jeter sur la voie publique



### Histoire d'une fresque

Comment donner de la visibilité à nos hameaux et les rendre plus attractifs ? Pourquoi pas une fresque ? Oui mais où ? Et que mettre dessus ? L'endroit a été vite trouvé : à l'entrée du Chef-Lieu sur le mur béton côté station. Quelle vision donner à nos atouts ? L'idée d'une galerie de photos de vacances, épinglées sur un mur en bois où l'on retrouve le Chef Lieu avec l'église, la vie pastorale, les loisirs de montagne hors ski, notre patrimoine, la maison FICHET, nous a convaincus. Une fois l'idée développée, nous avons confié la réalisation de la fresque de 18mx2,5m à un graffeur professionnel des Hautes-Alpes. Il lui aura fallu quinze jours en juillet dernier pour la terminer.

### La mairie remise à neuf

Les travaux du bâtiment de la mairie au Chef-Lieu vont bon train : l'objectif ? Une installation des équipes dans le courant du 2e trimestre de 2023, avec une réouverture dans la foulée.

Vous y trouverez une qualité d'accueil renouvelée : exit l'escalier étroit et raide, désormais vous serez accueillis au rez-de-chaussée et les étages seront accessibles par un ascenseur.

Historique, l'aménagement de la salle du conseil municipal est conservé. Cette rénovation répond également aux enjeux d'économie d'énergie puisque la totalité de l'isolation thermique du bâtiment a été faite, ainsi qu'une mise aux normes électriques.

Ces travaux ont été financés en partie par France Relance, par le Conseil Départemental des Hautes-Alpes, la Région SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur ainsi que par des fonds CEE du fournisseur d'électricité EDF.



### Enfouissement des réseaux Dessus-Vière

Dans la suite des travaux réalisés depuis plusieurs années avec le Syme05, devenu Territoires d'énergies, les services techniques de la commune ont travaillé en octobre à enfouir les réseaux d'électricité, de télécommunications et d'éclairage public de la rue Dessus-Vière au Chef-Lieu. Ces travaux, qui présentaient un fort enjeu lié à la circulation, car sur le seul accès aux hameaux du Château, du Bas Forest et du Haut Forest, se sont parfaitement déroulés. Nous remercions les habitants de ces hameaux pour leur flexibilité et leur organisation durant les jours de fermeture de la route, ainsi que les services techniques qui ont fait le maximum pour libérer le passage au plus vite et permettre la circulation de tous.

Les travaux sur l'axe principal ayant été finalisés, il restera au printemps 2023 à réaliser les connexions depuis la rue Dessus-Vière vers les différentes habitations, ainsi que quelques reliquats sous la rue des Villandrins. Il s'agit de la dernière tranche des enfouissements de réseaux au Chef-Lieu, après la rue des Villandrins et le chemin de Verger en 2020 et 2021. Dans ce cadre, la commune poursuit son travail avec Orange, afin de faire réaliser au plus vite le passage des câbles du réseau cuivre de télécommunications dans ces fourreaux, pour permettre la dépose de tout le réseau aérien.

### Des travaux d'amélioration à l'école

Toujours dans le souhait d'améliorer l'accueil et la vie des élèves et du personnel enseignant et/ou encadrant à l'école de Mélézet, les portes d'entrée principale et de la cantine ont été remplacées par des portes qui répondent aux normes en termes d'isolation et de sécurité.

### Des travaux de réfection de voirie

Cette année, les travaux de voirie se sont concentrés principalement sur trois secteurs :

- route de Pralègre, la voirie qui s'arrêtait au bâtiment des saisonniers a été prolongée en enrobés jusqu'à l'entrée du nouveau bâtiment de l'OPH ;
- chemin de l'Aigle, un élargissement a été réalisé afin de permettre aux véhicules de mieux stationner et ne pas gêner le déneigement en hiver ;
- en arrivée du centre-station, la rampe d'accès aux parking le long de la RD40, dite "rampe des cars" qui sert à ces derniers pour charger/décharger hors des voies de circulation, a été intégralement refaite en enrobés, après un important travail de décroûtage et reprise du profil par les services techniques de la commune. Cette rampe, qui compte-tenu de son état souffrait de grosses difficultés de déneigement, est dorénavant beaucoup plus accessible, et a été élargie pour en faciliter l'utilisation.

### Les travaux du parking et du Pôle Sports Innovation tiennent leurs engagements



Vue du ciel

Les travaux de construction du parking de 162 places et du Pôle Sports Innovation ont poursuivi sur un bon rythme depuis leur commencement à l'été 2022. Après la réalisation des terrassements et de la paroi clouée par le groupement ALLAMANNO - STABILISATION PROTECTION - HERMITTE TP - GUIRAMAND - CONFLUENCE, c'est

l'entreprise ALLAMANNO qui a poursuivi avec le gros oeuvre du bâtiment. L'ensemble du gros oeuvre du parking a été réalisé, ainsi que l'étage inférieur du Pôle Sports Innovation. Dans un timing très serré et avec une équipe conséquente, sans impact notable sur le fonctionnement estival de la station, l'entreprise a réussi à réaliser tous les travaux prévus avant l'hiver, et à restituer le jardin d'enfants à l'ESF, remodelé à l'occasion afin d'en faciliter l'exploitation, tant pour l'ESF pour les cours que pour la SEMLORE au damage et à l'enneigement.

Les travaux reprendront dès la fin de la saison d'hiver, à savoir mi-avril 2023, pour la fin du gros oeuvre, la réalisation du tunnel d'accès au parking, et tous les travaux de second oeuvre, en vue d'une ouverture au public en décembre 2023.



### 26 logements à Pralalègre : fin des travaux pour le bâtiment OPH

Le collectif de 26 logements : 11 T2 (1 pièce de vie + 2 chambres), 9 T3 (1 pièce de vie + 3 chambres) et 6 T4 (1 pièce de vie + 4 chambres) accueillera ses habitants dès le mois de février.

Localisé à l'ancien emplacement du ranch, aujourd'hui déplacé en contrebas, le bâtiment bénéficie d'une bonne exposition, d'une orientation Sud dégagée ainsi que d'une vue remarquable sur la forêt des Orres.

Bâtiment conçu sur 2 étages seulement, il a été pensé pour être en total respect de l'environnement à la fois bâti et végétal. dorénavant beaucoup plus accessible, et a été élargie pour en faciliter l'utilisation.

Remarquable au titre du patrimoine remarquable du XX<sup>ème</sup> siècle. Le bâtiment a été pensé pour avoir le meilleur rapport énergétique possible (isolation, chauffage) et participe ainsi à la transition écologique dans laquelle est engagée la commune-station. Accessible aux Personnes à Mobilité Réduite, l'office peut désormais accueillir dans les meilleures conditions les habitants, touristes et garantir un service public de qualité. Ce sont les financements importants de l'Etat qui ont permis à la commune de mener à bien ce projet essentiel à la montée en qualité de l'accueil aux Orres.

### Double inauguration aux Orres : la consécration de deux projets d'envergure



Ce n'est pas un ruban d'inauguration mais bien deux que Pierre Vollaire a coupés le vendredi 22 juillet aux Orres, en présence de Madame la Préfète des Hautes Alpes ainsi que des élus de la Région et du Département. Deux projets d'envergure se sont en effet achevés cet été : la Maison Fichet ainsi que la rénovation complète de l'office de tourisme.

Bâtiment symbolique de la station, l'office de tourisme a été entièrement rénové cette année. Son emplacement stratégique à l'entrée de la station en fait un lieu de passage accueillant du public en permanence. L'espace accueil, qui compte plus de 80 000 visiteurs par an, a notamment été agrandi. Construit en bois des Alpes, son aspect s'inscrit dans le respect de l'architecture de la station, labellisée « Architecture Contemporaine



Remarquable » au titre du patrimoine remarquable du XX<sup>ème</sup> siècle. Le bâtiment a été pensé pour avoir le meilleur rapport énergétique possible (isolation, chauffage) et participe ainsi à la transition écologique dans laquelle est engagée la commune-station. Accessible aux Personnes à Mobilité Réduite, l'office peut désormais accueillir dans les meilleures conditions les habitants, touristes et garantir un service public de qualité.

La Maison Fichet, au Chef Lieu, est un espace de rencontres et d'échanges, un lieu de culture et d'information. La médiathèque y propose une offre diversifiée (livres, jeux de société, espace jeunesse...) et une animation culturelle permanente (expositions, ateliers). Le bistrot restaurant y propose des repas diversifiés, cuisinés à partir de produits locaux. Il est possible de s'y retrouver autour d'un café, ou d'une boisson fraîche. Les salles polyvalentes et numériques accueillent des ateliers.

Ce projet, au total à 1,2 millions d'euros d'investissement, a pu se réaliser grâce aux financements notamment de l'Etat, de la Région et du Département. Il se veut un véritable lieu de vie, permettant à toutes les générations de se rencontrer et de se mélanger.

### La rénovation de l'Office de Tourisme mise à l'honneur lors du Grand Prix de l'Architecture et de l'Aménagement Durable



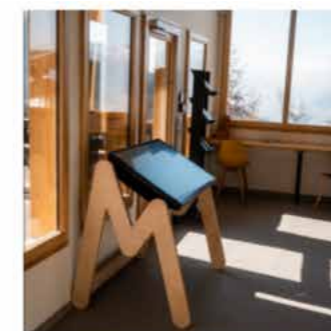
Le directeur du Dauphiné Libéré (2<sup>ème</sup> personne en partant de la gauche) en visite sur place après attribution du grand prix des lecteurs

Le mardi 27 septembre, à Gap, a eu lieu la remise du Grand Prix de l'Architecture et de l'Aménagement Durable, porté par le Département des Hautes Alpes et le CAUE. Lors de cette cérémonie, l'office de tourisme des Orres a obtenu le Grand Prix des lecteurs du Dauphiné, remportant ainsi la majorité des voix du public.

Inauguré en juillet en même temps que la maison Fichet, l'Office de Tourisme a en effet été pensé pour avoir le meilleur rapport énergétique possible (isolation, chauffage) et participe ainsi à la transition écologique dans laquelle est engagée la commune. Construit en bois des Alpes, son aspect s'inscrit dans le respect de l'architecture de la station, labellisée « Architecture Contemporaine Remarquable » au titre du patrimoine remarquable du XX<sup>ème</sup> siècle.



Espace coworking



Information digitalisée (bornes, écrans, application)



Banque d'accueil



Boutique marque Les Orres

**GRAND PRIX DÉPARTEMENTAL DE LA CONSTRUCTION, DE L'AMÉNAGEMENT ET DE L'ARCHITECTURE DURABLES 2022**

**RÉNOVATION DE L'OFFICE DE TOURISME DES ORRES**  
 Maître d'ouvrage : commune DES ORRES  
 Maître d'œuvre mandataire : Atelier IP, Isabelle PICCO architecte

Le Président du Département  
 Co-président du jury : Jean-Marie BERNARD

Le Président du CAUE  
 Co-président du jury : Marc VIOSSAT

Logos: République Française, Région Sud, Hautes-Alpes, le dauphiné, caue

## Concours Régional Villes et Villages Fleuris

Le label «Villes et Villages Fleuris» récompense depuis 60 ans, les collectivités qui offrent un cadre de vie agréable à leurs habitants et à leurs visiteurs.

Vivre dans une «commune verte» favorise la santé et le bien-être !

Les communes labellisées prennent en compte les enjeux écologiques de leur territoire et s'engagent pour l'avenir.

Selon une enquête Ipsos de mars 2022, 90% des français connaissent le label «Villes et Villages Fleuris».

Pour 75% des français, la présence d'un label au sein d'une commune influence leur choix de destination touristique. Les «Villes et Villages Fleuris» bénéficient ainsi de la renommée du label le plus connu des français. *Source: Sondage Ifop.*

Près de 2000 membres du jury sillonnent la France chaque année pour visiter les communes engagées dans une démarche

de valorisation de leur cadre de vie.

La diversité de composition des membres du jury reflète l'ensemble des missions portées par le label «Villes et Villages Fleuris» : des élus, des professionnels du tourisme, des techniciens de collectivités, des professionnels du paysage et de l'horticulture, de l'aménagement et de l'environnement.



La grille d'évaluation du label comprend près de 70 critères de performance, couvrant des domaines variés. Parmi ceux-ci : les arbres, la végétalisation, le choix des plantes et fleurs (priorisation des plantes vivaces, des compositions de semences moins gourmandes en eau (opérations de paillage, arrosages de précision, récupération des eaux de pluie, corridors écologiques...), ressources naturelles, biodiversité (sauvegarde de la faune et de la flore), la qualité de l'espace public (le patrimoine construit, le mobilier, la voirie, les façades, les enseignes, la propreté...), les animations

et pédagogie, démarche zéro-phyto pour la préservation de la santé des hommes et des animaux, maîtrise de l'énergie (éclairage public...), gestion de l'eau, préserver l'environnement (déplacements doux, préserver les ressources naturelles valorisation des sols, utilisation restreinte des ressources en eau, réduction de la consommation énergétique des espaces publics), préservation des terres agricoles, valorisation, grâce à des aménagements paysagers de qualité, du patrimoine, l'histoire et la singularité de la commune, en créant une identité paysagère propre qui fasse que chaque commune labellisée soit unique.

S'inscrivant dans cette démarche, **la commune des Orres**, forte de sa dynamique d'embellissement portée par tous, (en présence de Mr le Maire, Pierre Vollaire, Chantal Roux, Hervé Noël, adjoints en charge de l'embellissement, du fleurissement, de Guillaume Boute (jardinier), Emma Corbin DGA) a reçu **le 5 septembre** dernier, la visite du **jury régional** du label «Villes et villages fleuris» pour tenter d'obtenir sa deuxième fleur. Le résultat doit nous être prochainement donné.

## Maisons Fleuries: une édition 2022 au niveau élevé

Le lundi 26 septembre, le maire des Orres et les élus de la commission fleurissement ont remis aux lauréats les prix du concours maisons fleuries 2022. Ce moment convivial a été l'occasion de mettre à l'honneur les habitants des Orres qui, par leur travail, contribuent à soutenir une commune où il fait bon vivre.

« Une ville fleurie, c'est le travail remarquable de nos employés communaux, mais également des habitants qui contribuent largement à embellir nos rues, et à créer un cadre de vie agréable pour tous ». «Lorsque les maisons, balcons ou jardins sont végétalisés, c'est l'image de toute la commune qui est valorisée !»

Les lauréats ont obtenu un diplôme, ainsi que des bons d'achat chez le



pépiniériste local, aux Salettes.

Ce concours, sans inscription, existe depuis maintenant 2 ans. Le classement a été établi à partir de visites régulières du jury, entre juin et septembre.

« Le concours est ouvert à tous, nul besoin de s'inscrire puisque le jury prend en compte les éléments visibles depuis la route. » témoigne Chantal Roux, deuxième adjointe notamment chargée de l'environnement.

Les critères ? Le fleurissement, bien sûr, le choix des plantes, leur mise en valeur, leur densité mais également l'entretien

des lieux, le choix et la matière des contenants, l'originalité et la créativité des participants. Dans son souhait d'encourager toujours davantage les orriens, le jury a choisi de ne pas retenir les personnes lauréates l'année précédente, bien qu'elles n'aient pas démerités...Sauf exception, si bien qu'un prix spécial du jury a été créé. En effet le jury ne pouvait, comme les promeneurs,

rester insensible, devant la qualité encore renforcée cette année, du fleurissement et des aménagements remarquables de la maison située au tournant du Bas-Forest. Les lauréats du concours 2022 sont : Mme et M. Tonaera (premier prix), Mme et M. Milhères (deuxième prix), Mme et M. Hic (troisième prix), Mme et M. Guerin Guy (quatrième prix) et Mme Martinez (cinquième prix). Le prix spécial du jury a été attribué à Mme et M. Barral.

**Félicitations à tous!**

## L'incendie des Tavaillons raconté par nos pompiers



Le Mercredi 2 novembre 2022 à 16h20, nous sommes alertés pour un départ de feu sur la résidence Les Tavaillons. Un grand nombre d'appels arrivent au CTA (Centre de traitement des alertes), les flammes dépassent le bâtiment.

C'est la saison creuse, nous ne sommes que 3 Sapeurs-Pompiers Volontaires à prendre l'alerte au centre d'incendie et de secours des Orres, idéalement il faudrait être 6.

A notre arrivée sur les lieux, les informations fusent de toute part, les témoins nous signalent des personnes à l'étage, des bouteilles de gaz enflammées, il existe un risque de propagation sur les appartements et la toiture. Les actions seront déterminées par ordre de priorité. Une lance est établie immédiatement pour limiter la propagation aux appartements, deux personnes sont évacuées et mises en sécurité (Un sapeur-pompier volontaire de l'Oise ainsi que son père ont tenté d'éteindre le début d'incendie avec un RIA, il s'agit d'un dispositif présent dans les résidences en cas d'incendie) Ensuite, les bouteilles de gaz enflammées sont neutralisées et emmenées à l'extérieur du bâtiment. OUF ! Nous soufflons un

peu, le premier renfort (le FPTL Fourgon Pompe Tonne Léger d'Embrun) arrive mais le travail de sécurisation se poursuit à l'arrivée de nos camarades de saint André d'embrun, Savines le lac, Guillestre et de Briançon.

Au plus fort de l'intervention, plus de 30 sapeurs-pompiers luttent contre l'incendie.

Les tâches d'extinction, déblaiement, et de protection de l'ensemble des appartements sont réparties par les équipes de commandement.

Nous avons pu compter sur le soutien technique et logistique du personnel de la société LOGEVAC, ils ont dû prévenir chaque propriétaire et nous ouvrir les appartements en vue de vérifier que ces derniers n'étaient pas impactés par l'incendie. Un grand merci pour leur aide. La mairie des Orres a, pour sa part, assuré l'intendance, notamment en offrant de quoi se restaurer / désaltérer aux équipes sur place.

Le centre d'incendie et de secours des Orres a à nouveau été mis à contribution, en première ligne, sur l'incendie de la Bulle au centre-station en décembre dernier. Grâce à la grande réactivité des sapeurs-pompiers volontaires des Orres, le feu a pu être circonscrit à la salle du restaurant.

Il est important de rappeler que les sapeurs-pompiers volontaires des centres de haute montagne sont un atout majeur pour notre territoire, soumis à de fortes variations de population selon les saisons, c'est pourquoi l'implication des habitants de la commune des Orres est primordiale pour que notre système de secours perdure.

### VOUS avez la possibilité de faire changer les choses !

Nous sommes des gens ordinaires qui, ensemble, réalisons des choses extraordinaires. Le centre d'incendie et de secours des Orres est ouvert et vous êtes les bienvenus si vous souhaitez rejoindre nos rangs.

## Les Orres soutient les sapeurs-pompiers volontaires !

Lundi 19 janvier, le Maire des Orres, Pierre VOLLAIRE et le Président du SDIS Marcel CANNAT ont signé les conventions de disponibilité permettant notamment aux employés communaux sapeurs-pompiers d'intervenir sur leur temps de travail. Les Hautes-Alpes, ce sont 1200 volontaires, 75 professionnels et 30 centres d'incendie et de secours. Aux Orres, les sapeurs-pompiers interviennent 180 fois par an en moyenne, dont la majorité en saison.

Au total, 8 conventions ont été signées, sur les 25 agents que compte la commune : « Avoir des pompiers disponibles aux Orres est nécessaire pour assurer la sécurité sur le territoire, souligne Pierre Vollaire. Les délais



d'intervention raccourcis permettent d'éviter les catastrophes. Nous avons construit un tout nouveau Centre d'Incendie et de Secours en 2018, qui apporte des conditions de vie et de travail optimales à nos pompiers. Avec ces conventions en plus, nous faisons ce qu'il faut pour valoriser l'engagement de nos agents et maintenir cette présence des volontaires sur le territoire. »

Cette vision s'inscrit parfaitement dans la démarche de développement du volontariat portée par le SDIS : « Aux Orres, 98% des interventions sont gérées par des pompiers

volontaires » souligne Marcel Cannat.

Les conventions permettent aux agents de partir en intervention sur leur temps de travail, et définissent les conditions de formation. Deux jours, répartis entre les volontaires, sont dédiés à la gestion administrative du CIS, ainsi qu'à l'entretien des matériels roulants, au contrôle et à la maintenance des matériels d'intervention.

En contrepartie, le SDIS peut mettre à disposition ses volontaires pour former les agents de la collectivité : secourisme, défense incendie, manœuvres...

Un dispositif gagnant-gagnant qui valorise les collectivités mobilisées pour maintenir une présence des pompiers sur leur territoire, ainsi que le fort engagement citoyen des volontaires.

Ces travaux sont financés en partie par France Relance, par le Conseil départemental des Hautes-Alpes, la Région SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur ainsi que la Banque des Territoires (Caisse des Dépôts et Consignations).



### Cérémonie du 11 novembre

Lundi 11 novembre 1918, 11 heures : dans toute la France, les cloches sonnent à la volée. Au front, les clairons bondissent sur les parapets et sonnent le «Cessez-le-feu», «Levez-vous», «Au Drapeau». La Marseillaise jaillit à pleins poumons des tranchées. Même soulagement en face, dans le camp allemand. Pour la première fois depuis quatre ans, Français et

Allemands peuvent se regarder sans s'entretuer. Un armistice a été conclu le matin entre les Alliés et l'Allemagne, dernière des Puissances centrales à rendre les armes. Il laisse derrière lui neuf à dix millions de morts et six millions de mutilés. C'est rassemblés et portés par ce devoir de mémoire que les Orriens se sont réunis ce vendredi 11 novembre à 11 heures devant le monument aux morts afin de rendre hommage aux femmes et aux hommes qui ont sacrifié leur vie pour notre liberté.

Cette cérémonie présidée par Mr Pierre VOLLAIRE, Maire des Orres, a débuté par un dépôt de gerbe. Après lecture des messages officiels par les enfants des Orres et Monsieur le Maire, les noms de tous nos morts, ainsi que ceux des deux soldats Français récemment morts pour la France ont été cités. S'est ensuivie la minute de silence puis la Marseillaise a retenti.

A l'issue de la cérémonie, un rafraîchissement a été servi à la salle de Prince

### Un nouveau « garde forestier » pour notre forêt communale

Depuis quelques mois, Olivier TACUSSEL succède à Eric MASNADA en tant que technicien forestier territorial ONF en charge de la forêt communale des Orres (845 ha) et de la forêt indivise de La Mazelière (365 ha ; pour moitié propriété de la commune des Orres et pour moitié de celle de Baratier). Il s'occupe aussi de la forêt communale de Baratier (170 ha) et de la forêt domaniale du Pouzenc - canton du Méale (575 ha). Parmi les nombreuses attributions d'Olivier figurent la programmation et le suivi des travaux forestiers et des coupes de bois (dont



la délivrance des affouages), le suivi de la biodiversité, la surveillance du foncier, le contrôle des activités existant en forêt. Olivier peut être joint au 06 46 74 95 03 pour toute question relative aux forêts sus-listées.

Mais laissons-lui le soin de se présenter à vous : « Voici mon parcours professionnel : J'ai travaillé 11 ans pour la forêt privée au CNPF (centre national de la propriété forestière) dont 7 ans (de 2013 à 2020) dans le département des Hautes-Alpes en tant que technicien forestier. D'octobre 2020 jusqu'à mon arrivée à l'ONF j'étais gestionnaire forestier

professionnel, salarié de l'ASL de gestion forestière (AFAB 05) dans les Hautes-Alpes. Ma zone d'activité s'étendait d'Embrun jusqu'à l'extrémité ouest du département. J'ai notamment eu l'occasion d'intervenir dans la forêt de l'association syndicale des montagnes pastorales des Orres. J'ai également travaillé 4 années en coopérative forestière comme technicien forestier (avant d'être au CNPF). Passionné de montagne, mon arrivée sur le triage des Orres et de Baratier en septembre me permet de pérenniser mon installation dans l'Embrunais (mon lieu de résidence depuis 2017) ; territoire auquel je suis très attaché, ma compagne étant originaire de l'Embrunais et productrice de plante alpine. Il me tient à cœur de mettre mon expérience au service des Orriens, pour une gestion durable et multifonctionnelle de leur forêt. »

### Changement dans nos commerces : la station

Un beau chapitre familial s'est terminé aux Orres. Dimanche 28 août 2022, au DINOS'ORRES, a eu lieu le dernier service de la famille CHANEL. Depuis 36 ans, Viviane et René nous ont régales dans leur restaurant. Stephan (un de

leurs fils) et Kyllian (petit fils) ont également apporté leur pierre à l'édifice... Aux Orres, nous sommes tristes de ne plus revoir Viviane (nous accueillir et nous servir) et René (nous régaler de ses petits plats) dans leur établissement. Mais nous sommes heureux pour eux et leur nouvelle période qui commence. MERCI pour cette belle histoire que vous avez écrite avec le Dinos'orres dans notre commune. Belle continuation à la famille CHANEL.



## État civil

### NAISSANCES

toutes nos félicitations aux parents des nouveaux-nés :

Stanyslas Eric Didier DUPONT, né le 6 juillet 2022, fils de Kévin DUPONT et de Jessica TOURNAY

### MARIAGES

toutes nos vœux de bonheurs à :

Gilles DELCOURT et Laura DEGAEY, le 23 juillet 2022  
Jonathan SAMUEL et Stéphanie GUERIN, le 16 septembre 2022

### DÉCÈS

toutes nos sincères condoléances aux familles de :

Odette FORTOUL, née LAGIER, décédée le 21 juillet 2022  
Christian RIO, décédé le 22 septembre 2022 et  
Charles MULLER, décédé le 10 octobre 2022

## Hommage de la Commune à Monsieur Charles MULLER



Hommage à Charles MULLER, qui a accompli deux mandats de maire des Orres : de 1989 à 1995 puis de 2001 jusqu'en 2006.

Ses funérailles ont eu lieu à l'église du Mélézet, hameau où il a vécu une bonne partie de sa vie.

Originaire d'Alsace, mais néanmoins Orrien d'adoption, il a toujours eu les intérêts de la commune très à cœur.

Un maire engagé pour les Orriens, quel que soit leur âge :

- C'est à lui que l'on doit la création de la cantine, dans la continuité de la construction de l'école en 1985, répondant au besoin des familles, toujours très appréciée par les enfants. La garderie a également été impulsée sous son mandat.
- Il a été à l'initiative du transport des anciens, toujours en fonctionnement et qui répond encore à un réel besoin de nos concitoyens.
- Un maire attaché à sa commune, à son patrimoine :
- C'est sous son impulsion qu'ont été lancés les travaux de restauration de l'église Sainte Marie Madeleine du Chef-Lieu, Ainsi que le sentier patrimoine Lou Pastre entre le Chef-Lieu, le Château et les Forest, qui est encore aujourd'hui très apprécié des promeneurs,
- Nous lui devons les aménagements au pont du Château et l'enrochement du Pont de Vachères, qui sécurisent toujours les hameaux du Château et des Ribes,
- Un maire qui a grandement contribué au développement touristique et

économique de la station des Orres :

- Si la ZAC de Bois Méan s'est construite entre 2006 et 2008, c'est sous son impulsion que les démarches préalables ont été menées : des procédures lourdes avec des décisions importantes à prendre. On retiendra ainsi son insistance à ce que les bâtiments des Orres 1800 soient limités dans leur hauteur, « pas plus haut que les mélèzes », comme il avait plaisir à dire.
- En 2004, c'est sous sa mandature que s'est créé le Bike Park des Orres, l'un des premiers en France et aujourd'hui classé 3ème au niveau national. En 1993, la commune avait déjà accueilli sous son impulsion les Championnats de Provence de VTT de descente.
- Il a contribué à la réputation sportive de la commune, en incitant à l'accueil de nombreux événements : Janvier 1994 : Coupe d'Europe de descente masculine en ski alpin, mais aussi l'arrivée d'une étape du Tour de France féminin aux Orres, ainsi que des championnats de France de ski et de VTT lors de ses deux mandats.
- Il a été précurseur dans l'équipement de la station en neige de culture : on lui doit la première retenue collinaire des Orres. Il a également participé à la création du Chalet des Fontaines, premier restaurant d'altitude du domaine skiable, créé en 1995, puis en 2003 à la création du Zénith.

Enfin, ses équipes se souviennent de sa rigueur et de son attachement au travail bien fait, mais aussi de sa générosité. Toutes nos condoléances, au nom du Maire et de tous les conseillers municipaux, à la famille de Charles MULLER. Au revoir, Monsieur le Maire.

**Eric (GUERIN)**, quel que soit son état de santé, qu'il pleuve, qu'il vente ou neige, il était toujours au travail. On se souviendra des meubles, objets ou jouets qu'il fabriquait, ainsi que de ces journées passées au ski, à jouer à la pétanque ou avec ses abeilles. Accroupi, à genoux ou sur une échelle, il continuait de faire vivre Darennes. Avec ses mains il donnait vie au bois et aux pierres. Et puis, avec son caractère bien trempé, il nous a quitté le 25 mars 2022.



**Robert GUERIN**, né le 31 mars 1947 aux Orres, a grandi dans la maison familiale au hameau de Darennes. Il rencontre très tôt Régine Céard, une femme exceptionnelle, une belle personne avec laquelle il partagera toute sa vie. Ils auront ensemble deux filles Jackie et Nadège et 4 petits enfants magnifiques. Travailleur acharné dès son plus jeune âge et guidé par son esprit d'entrepreneur, il créa son entreprise de menuiserie et de charpente puis deux magasins de sport, participant ainsi au développement de la station de ski. Actif et engagé dans la vie communale, il restera toute sa vie attaché à son village, à sa famille. Longtemps le bruit de ses machines a résonné dans sa maison, son amour du bois l'ayant animé toute sa vie. Il aura à cœur à la retraite de partager son savoir et sa passion en organisant la visite du moulin de son grand-père qu'il avait reconstitué à l'identique d'après ses souvenirs d'enfance. Après toutes ses années de labeur, il s'en est allé le 1er juin 2022 rejoindre son frère Eric.



gardiez au petit vallon. En 1959 tu as donné naissance à votre premier fils Alain. Puis c'est en 1967 que votre second fils Patrick est venu agrandir la famille. Tu adorais écouter de l'accordéon, jouer au loto, faire du tricot... mais ce que tu aimais par-dessus tout c'était de t'occuper de tes fleurs et de ton jardin. Tu passais également du temps à nourrir tous tes animaux : les chats, le chien, les poules, les lapins... Tu aidais souvent André au troupeau. Tu montais ravitailler les bergers à la montagne en période estivale. Tu es devenu grand-mère avec ta première petite-fille Odeline en 1993 puis avec ta seconde petite-fille Coralie en 1999. Tu as toujours su régaler ta famille avec ta bonne cuisine et surtout ta bonne confiture ! C'est le 21 juillet 2022 que tes yeux se sont fermés pour la dernière fois. Tu es partie apaisée rejoindre tes parents Camille et Joseph, ton frère Louis ainsi que ton époux André. Reposes en paix et continues de veiller sur nous tous de là-haut. Nous t'embrassons.

*Alain, Patrick, Odeline, Coralie, Albert, Léa, et toute ta famille.*



**Odette FORTOUL (née LAGIER)**  
C'est le 13 avril 1931 que tu as ouvert les yeux pour la première fois. Tu as grandi aux Orres en accueillant tes frères et ta sœur : d'abord Albert, puis Louis et enfin Léa. Tous les quatre vous avez toujours aidé vos parents à la ferme familiale. Une passion qui se transmet de génération en génération. En 1955 c'est avec André que vous vous êtes dit «oui» pour la vie ! Vous vous êtes installé aux Orres en achetant la maison au chef-lieu ainsi qu'un troupeau de brebis que vous

## La semaine du goût

La 33ème édition de la semaine nationale du goût a eu lieu du 10 au 16 octobre 2022.

Aux Orres, à part de très rares exceptions, tous les enfants de l'école, de 3 à 11 ans, mangent à la cantine.

Comme tout au long de l'année, selon le souhait de la municipalité, les produits utilisés sont à 90% bio et/ou des Hautes Alpes.

Cette année encore, c'est Noëlle Martin (cuisinière scolaire), aidée par Virginie Armellin (ATSEM) et Chantal Roux, qui a créé et confectionné des menus découvertes.

Ce que les enfants ont le moins aimé lors de cette semaine, c'est la sauce des tagliatelles à la crème de noix de coco avec des morilles.

Pour "les jailles", plat traditionnel des Hautes-Alpes qui étaient au menu du jeudi, Noëlle Martin a commencé à travailler de bonne heure pour couper en petits morceaux les ingrédients de la recette. Tous les enfants en ont goûté, certains ayant beaucoup aimé, en ont repris.

Ils se sont régalez avec le sauté d'agneau.

Presque tous en ont repris, deux et même trois fois, de la salade d'épinard et de la salade de concombre, du gratin de courges, des gnocchis à la sauce aux fromages des Hautes-Alpes. Ils ont aimé et demandé tous les pains bio. Bien sur les desserts, poire belle Hélène, plateau de fruits de saison, glaces...ont aussi eu leur



franc succès.

Les enfants ont dit à Noëlle : «C'est vraiment trop bon tout ce qu'on a mangé cette semaine !». Gabin 4 ans, parlant de la poire belle Hélène : «C'est le meilleur dessert que j'ai jamais mangé !!!»

La semaine s'est terminée sous les applaudissements très chaleureux des enfants pour leur cuisinière.

Comme chaque année, le menu n'avait

pas été affiché pour que les enfants se concentrent sur ce qu'ils mangent, afin d'en définir les goûts (salé, amer, piquant, acide, sucré...). A la fin de chaque repas, on leur demandait s'ils avaient aimé ou pas, pourquoi et de deviner ce qu'ils avaient mangé. Il leur était ensuite expliqué l'origine des aliments des plats (histoire, géographie...). Chaque jour, un document avec des photos en couleur, leur a été distribué, pour qu'ils puissent montrer à leur parents, grands-parents... les menus et ainsi continuer à en discuter avec eux.

Les enfants, étant sensibilisés, par l'élue déléguée à l'école, les employées et les enseignantes, à la lutte contre le gaspillage alimentaire, ont demandé à la fin de chaque repas s'ils n'avaient pas trop gaspillé. A part le repas avec les tagliatelles, les enfants ont tout mangé. Les plus grands,

Lola, Tom et Léa voulaient tous les jours à la fin du repas, peser le sac poubelle, les restes ne remplissaient pas une petite assiette à dessert !

**Bravo les enfants pour la valeur, le respect que vous avez donné à la nourriture, votre souci de sa qualité, de la protection de l'environnement, du travail de la cuisinière et du travail des agriculteurs.**

## Halloween fêtée à l'école

Trick ou treat ! La veille des vacances de la Toussaint, les élèves se sont déguisés pour fêter Halloween, cette fête d'origine irlandaise qui se célèbre à la transition entre les saisons d'automne et d'hiver. Les grands ont chanté une chanson en anglais et ont fait découvrir quelques mots aux plus petits : ghost (fantôme), skeleton (squelette), witch, vampire, pumpkin.... et les maternelles/CP ont repris une chanson de sorcières avec les CE/CM.

Dans l'après-midi, quelques CM ont organisé des ateliers de fabrications d'araignées, de squelettes et de chauve-souris.



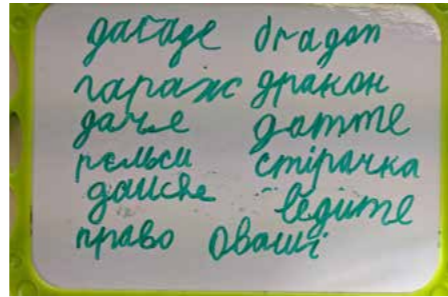
## La rentrée des vacances de Toussaint

Ce lundi 7 novembre, pour la reprise, l'école a accueilli 8 nouveaux élèves : Mathis en TPS, Augustine (PS), Adrian (GS), Karina (CP), Polina (CP), Bohdan (CE1), Maeline (CE2) et Tyhran (CM1). Les enseignantes

et les autres élèves étaient ravis de voir des nouveaux copains arriver sur les bancs de l'école dont quatre élèves originaires d'Ukraine.

Comme chaque année en décembre, c'est Ava, Paolo et Helven qui ont fait leur arrivée, tous les trois habitués à venir chaque hiver aux Orres.

Toutes ces arrivées sont de bon augure pour la bonne santé de notre école !



Quelques premiers mots en Français écrits par Tyhran (enfant Ukrainien)

## Repas de Noël à la cantine de Noël

Le 14 décembre, les enfants ont pu savourer un repas de Noël à la cantine concocté par les bons soins de la cuisinière Noëlle, qui n'a qu'un souhait : les régaler chaque jour. Mais au delà de les régaler elle les a sacrément gâtés avec du Champomy en apéritif, puis une assiette avec toasts de saumon, tranche de pâté en croûte, saucisson, salade tomates cerises en entrée, puis le plat : magret de canard au miel et raisins secs accompagné de pommes noisettes, fromages et dessert : bûche de Noël, mandarines et papillotes.



## Le spectacle de Noël des enfants

Le 15 décembre après-midi, les enfants ont "joué" leur spectacle de Noël de l'école pour le plus grand bonheur de leurs parents...

Les petits ont chanté et se sont coordonnés pour réaliser des rondes.

Les grands, quant à eux, devaient être très synchro pour leur "hand clapping" (tape des mains) lors duquel ils ont réalisé des enchaînements sonores, sans

musique de fond, juste avec leurs doigts, mains et pieds, et réussit à tenir le rythme qui allait de plus en plus vite. Fiers d'eux, ils ont invité les petits ainsi que leur public à reproduire avec eux leur dernière démonstration... pas si évidente que ça sans entraînement.

Et puis le père Noël est arrivé sans bruit avec son sac rempli de cadeaux pour les enfants !



## Le marché de Noël

Comme chaque année, l'après-midi s'est terminé par le marché de Noël, au profit de la coopérative de l'école. Cette année encore, de nombreux objets de décoration ont fait le bonheur et l'admiration de beaucoup. Ces objets sont principalement créés par Virginie Armellin (ATSEM) dont les idées et le talent ne sont plus à démontrer. Pour les

gros objets, Virginie demande aux employés communaux des pièces de bois, rondins, planches qu'elle décore avec goût.

Quelques parents et grands-parents ont également mis à disposition leur temps, leur créativité et leurs talents pour varier et proposer davantage d'objets. Merci à tous !!!



## Journée aux Orres : « agir pour l'emploi saisonnier »

En France comme dans d'autres pays alpins, dans chaque station et commune, une question, une préoccupation guette en ce début d'hiver 2022 comme les précédents : les travailleurs saisonniers seront-ils au RDV ? En France, près de 300 000 personnes sont attendues pour pourvoir les emplois dans les secteurs de l'hôtellerie, restauration, tourisme, vente, remontées mécaniques... Les recruteurs, petits établissements comme grands groupes, font savoir leurs inquiétudes. L'Association ADRETS qui œuvre à développer les services au public et à accompagner les territoires concernés par la saisonnalité pour fournir les meilleures conditions d'accueil et d'accompagnement des travailleurs saisonniers, a organisé une rencontre sur le thème « Agir pour l'emploi saisonnier » le 4 octobre à l'Espace Rencontre et Culture des Orres.

L'objectif : envisager toutes les solutions possibles pour favoriser les recrutements, améliorer l'attractivité des métiers saisonniers

et fidéliser sur ces métiers qui peinent aujourd'hui à recruter. Une journée qui a réuni plus de 80 acteurs et a permis de donner à voir et imaginer de nombreuses solutions.

Après une ouverture de la journée par Monsieur Pierre Vollaire, Maire des Orres, les participants ont pu découvrir six initiatives déployées sur le massif alpin (accompagnement des entreprises, formation des pluriactifs, valorisation des métiers saisonniers agricoles, développement de compétences liées aux enjeux de la transition des territoires de montagne, groupement d'employeurs, etc.) Autant d'actions inspirantes en faveur de la sécurisation des parcours.

L'après-midi, les participants étaient invités à identifier des pistes d'actions concrètes pour renforcer l'attractivité des métiers saisonniers.



A l'issue de ces réflexions, c'est une ambition phare vers laquelle tous convergent : ré-enchanter les métiers de saisonniers pour attirer les jeunes et tous les profils vers des parcours en pluriactivité pour vivre et faire vivre nos montagnes.

Enfin, tous soulignent l'articulation de ces enjeux avec la question de l'accueil et du logement des travailleurs saisonniers. Ce sujet sera d'ailleurs la thématique principale de la Rencontre Saisonnalité Alpine 2023 de l'ADRETS.

## Le Top départ de la saison d'hiver 2022-2023

a eu lieu le samedi 10 décembre aux Orres ! L'ensemble des acteurs de la station était sur les startings-blocks, prêts à accueillir les nombreux skieurs et visiteurs dès l'ouverture.

Au programme cette saison : des nouveautés, de nombreux événements...

## Ouverture du domaine skiable

Le domaine skiable a retrouvé son manteau neigeux et accueilli les skieurs pour une nouvelle saison de glisse du samedi 10 décembre 2022, jusqu'au lundi 10 avril 2023.

La station des Orres, les restaurateurs participants et la Fromagerie de Château-Queyras avaient prévu de quoi vous régaler pour fêter le retour au ski et l'ouverture de la saison !

Les 10 et 11 décembre 2022, un bon d'achat de 10€ pour une spécialité de montagne était offert\* aux 500 premières

personnes ayant acheté en ligne un forfait journée ou 2 jours consécutif pour les 10 et 11 décembre 2022. RDV sur [www.forfait.lesorres.com](http://www.forfait.lesorres.com) jusqu'au 9/12 avant minuit. (offre non disponible pour l'achat de forfait en caisse)

Le front de neige 1650 a également été animé toute la journée de samedi 11 et dimanche 12 décembre avec une chasse au fromage sur le domaine organisée avec la Fromagerie de Château-Queyras, une borne à selfie, quizz, grands jeux en bois et goodies à gagner !



## Les nouveautés de la saison

Cette saison 2022-2023 est également marquée par de nombreuses nouveautés :

- Espace débutant et perfectionnement aux Orres 1800 : le front de neige 1800 s'est transformé l'année dernière et accueille un télésiège débrayable 6 places et 2 tapis roulants qui desservent

une piste de luge, l'espace premières glisses et débutants, la piste verte des Marmottes et une aire de jeux pour les tout-petits.

- Randonnée raquettes Le Canal : depuis cet hiver, il est désormais possible de parcourir un tracé vallonné plus long, au cœur de la forêt de mélèzes, traversée par l'ancien canal d'irrigation. 4,1 km de plaisir ou seuls les bruits de pas troublent le silence des blanches

étendues. Accessible à tous.

- Alpin Spa et Kota Grill by Alpin d'Home : Alpin d'Hôme complète son offre avec un nouveau dôme panoramique dédié au bien-être : hammam, sauna, bain nordique, espace relaxation et cabines de soins. Coup de cœur assuré ! Le Kota grill vous offrira des soirées conviviales au coin du feu. Venez griller vos propres aliments sur ce brasero et partagez un repas convivial et insolite.

## Espace propriétaire loueurs, construisons ensemble la station de demain

Le 29 décembre dernier à l'Espace Rencontre et Culture, s'est tenue la première soirée propriétaires « Loueurs » à l'occasion du lancement du label Qualité Hébergement de la station en présence de Pierre Vollaire Maire des Orres, Xavier Corne Directeur de la SEMLORE, Emmanuelle Tahmazian, Directrice de l'Office de Tourisme, Sophie Hermann, coordinatrice hébergement touristique et des agences immobilières. Plus de 60 propriétaires ont répondu présents.

Cette soirée a été l'occasion de présenter les différents projets d'avenir de la station des Orres ainsi que les derniers investissements réalisés dans le cadre de la montée en qualité de la station. De nombreux échanges ont permis de tisser des liens entre les propriétaires impliqués et la station.



De nombreux échanges ont permis de tisser des liens entre les propriétaires impliqués et la station.

Le nouveau Label Qualité Hébergement des Orres, qui décerne une cotation entre 1 et 4 Mélèzes, a pour but de monter en qualité de confort les hébergements de la station, notamment par des travaux de rénovations et de rafraîchissements. Ces actions ont pour objectif de réduire le taux de lits froids en station, favoriser leur mise en location et valoriser les initiatives en termes de qualité.

Le niveau de qualité associé à des volumes de mise en location récompensera les propriétaires qui permettent d'accueillir la clientèle dans de bonnes conditions de confort.

**Toutes les informations concernant le Label qualité Hébergement sont disponibles sur :**

<https://www.lesorres.com/reserver/hebergements/bienvenue-dans-l-espace-proprietaires>



## Un premier bilan du début de saison

Ces premières semaines depuis l'ouverture du domaine le 10 décembre, ont été marquées par de nombreux temps forts et notamment les Fêtes d'Hiver. Un important dispositif de communication a été mis en place plusieurs mois avant

l'ouverture afin d'encourager les visiteurs à réserver pour cette période de l'année. Que ce soit via de l'affichage urbain (aéroport de Marseille, tramway de Montpellier, métro de Lyon...), des campagnes en ligne (bannières, newsletter, articles...) ou dans la presse, la magie des fêtes aux Orres n'est pas passée inaperçue !

Cette période de fête a été rythmée par de nombreuses animations (descente

au flambeau, maison du Père Noël, feu d'artifice...) et ont été bien reçues par les vacanciers qui ont pu profiter de la magie des fêtes de fin d'année depuis le cœur de la station que ce soit sur Les orres 1650 et 1800 jusque sur les pistes. Pour compléter ce tableau féérique, les socioprofessionnels ont été sollicités et encouragés à décorer leurs vitrines. La commune des Orres et la Semlore se sont également associés pour

## L'Orrian Express s'illumine !

La luge sur Rail est l'une des activités, en complément du ski, les plus plébiscitées par les visiteurs et vacanciers. Ouverte en journée, c'est à la nuit tombée (ouverture jusqu'à 18h/19h selon les périodes) qu'elle s'illumine (de Leds dorées et bleues), dessinant son tracé de 710m de descente et ses 3 vrilles, à 360°, du départ jusqu'à l'arrivée.

A noter : Nocturnes les jeudis des vacances de février jusqu'à 21h

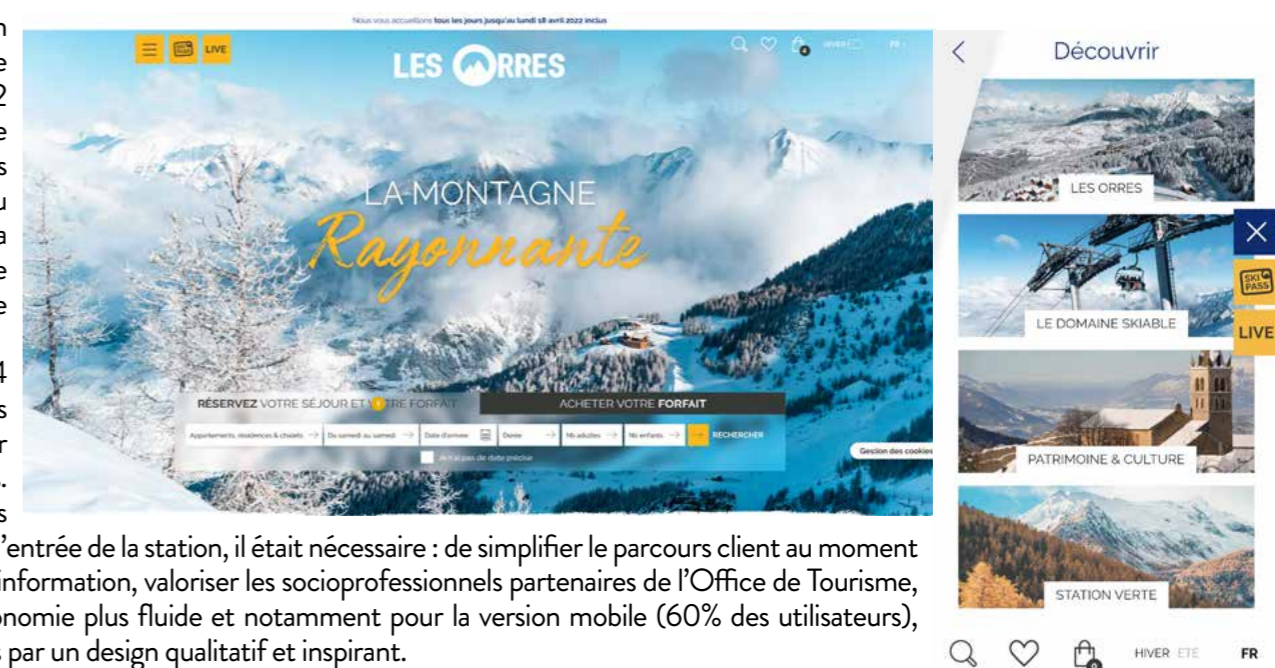
## Une nouvelle vitrine : lesorres.com

Après la rénovation de l'Office de Tourisme en 2022 qui accueille plus de 70 000 visiteurs par an, c'est au site internet de la destination de faire peau neuve et de monter en qualité. Avec plus de 1,4 million de visites cette année sur le site lesorres.com, l'une des

premières portes d'entrée de la station, il était nécessaire : de simplifier le parcours client au moment de sa recherche d'information, valoriser les socioprofessionnels partenaires de l'Office de Tourisme, proposer une ergonomie plus fluide et notamment pour la version mobile (60% des utilisateurs), valoriser nos offres par un design qualitatif et inspirant.

Le développement du nouveau site Internet (investissement de 18k€) s'intègre dans notre évolution et stratégie digitale nécessaires pour gagner en performance. Cela a été le cas avec la centrale de réservation en 2021 et le site de vente en ligne de forfait cet hiver 2023 également. L'ensemble des sites et services étant reliés les uns aux autres, ils font partie d'un écosystème complet avec l'application des Orres, les bornes interactives et les outils de relations clients.

Rendez-vous sur [lesorres.com](https://www.lesorres.com) et bonne visite !



décorer la place de l'Office de tourisme et installer des décors de Noël à travers la station. Ce dispositif sera renouvelé et renforcé l'année prochaine afin d'insister encore plus sur l'ambiance féérique des fêtes de fin d'année très attendue par les clients à cette période.

Malgré un calendrier des vacances scolaires de Noël peu favorable, la fréquentation de la station et les activités de la Semlore ont

pu conserver le même niveau qu'à l'hiver 2021-2022, qui était un hiver record. Un pic de fréquentation a notamment été observé le mercredi 28 décembre avec plus de 8 000 skieurs enregistrés sur la station. Cap aujourd'hui sur les prochains temps forts avec notamment le Festival Ski, Détox et Bien-être du 10 au 12 janvier, 3 jours, plus de 20 ateliers, pour se ressourcer et bien démarrer l'année. Les vacances de février

seront animées aussi, une semaine spéciale Carnaval sera organisée notamment pour les vacances de nos amis Belges.

Enfin, les Championnats de France de ski Alpin Elite qui accueilleront les meilleurs skieurs mondiaux sur les pistes des Orres se tiendront du 23 au 30 mars 2023, un rendez-vous sportif à ne pas manquer, qui (re) donnera aux Orres sa place dans le ski de haut niveau.



n'aimaient pas les jeux de société et qui jusque-là ne jouaient quasiment jamais). Les passionnés de jeux de cartes s'y sont retrouvés. Mais ce fut aussi l'occasion de découvrir des jeux inconnus, de mémoire, de stratégie, de vivacité, d'enrichissement culturel...le tout de manière ludique, empreint de tolérance, d'entraide, de complicités enjouées et de bonnes parties de rire. Bref, de bons moments de convivialité et de plaisirs. Ces bons moments pourront se poursuivre, pour tous les âges, au club socio-culturel, tous les jeudis après-midi (sauf jours fériés) de 14h à 17h à la salle de Prince. Sachez que vous pouvez emprunter gratuitement des jeux de société à la Médiathèque.



## Atelier sommeil par la sophrologie pour les Seniors

La commune des Orres en partenariat avec l'ASEPT (Association santé, éducation et prévention sur les territoires PACA), dans le cadre du projet «Bien vieillir» ont proposé un atelier pour tenter d'aider les aînés à mieux dormir. Avec des exercices de sophrologie: le sommeil, les mécanismes et les effets du temps, les troubles du sommeil, les idées reçues sur les bonnes habitudes; quelles sont les bonnes conditions pour un sommeil de qualité; les outils du quotidien pour



bien dormir; les techniques de relaxation. Tous les vendredis du 7 octobre au 25 novembre de 14h30 à 16h30, 12 Orriens se sont retrouvés à la salle de Prince sous la guidance de Marie-Noëlle Leininger (sophrologue).



## Café des aînés

Le café des aînés a été organisé à quatre reprises entre début août et fin octobre 2022, au Restaurant «Le lieu» ou dans la médiathèque du chef-lieu des Orres. Ces rencontres ont permis aux seniors qui le souhaitent de profiter d'un moment de convivialité, d'une animation jeux et d'une collation offerte. Les «cafés des aînés» ont été proposés par la Communauté de Communes et ont été animés par Sophie COTTIGNY de la ludothèque guillestrine Pics & Colegram. Ce fut un vrai succès, (même pour les personnes qui initialement

## Bien-être et détente en nature

Du 20 septembre au 25 octobre, jusqu'à une quinzaine d'orriens, ainsi qu'une personne de Saint d'André, se sont retrouvés, au fort du chef-lieu, dans le calme, protégés par la végétation, pour des exercices de détente et de bien-être dans la nature. L'atelier était proposé dans le cadre du programme européen de développement régional «Terres Monviso», « Bien vieillir », en partenariat avec l'intercommunalité de Serre-Ponçon et le Codes 05. Cet atelier s'est pratiqué sous la guidance de Mme Nathalie Liberator, qui a travaillé plus de 27 ans en secteur médico-social et aux paralysés de France. Elle est praticienne en Psychologie Positive, Sophrologue certifiée RNCP et Intervenante en médiation Équine – au Cœur à Corps. Son approche pour prendre soin des personnes a été récompensée le 10 décembre 2020 par la remise du «Trophée Solidarité pour l'Entreprise positive», par le Président de la CCI de la Région Sud PACA et la Présidente de la CPME des Hautes-Alpes.



des personnes, sa capacité à s'adapter au «handicap» des personnes, a permis à chaque participant de profiter au mieux, à son niveau, de ces moments de bien être, entouré par les couleurs et les odeurs d'automne offertes par la nature. La météo a permis de pratiquer (sauf une fois) toutes les séances en extérieur, ce qui était le but. Le groupe était chaleureux, respectueux, bienveillant les uns envers les autres et admiratif d'une personne de 95 ans très discrète, qui faisait tous les

exercices (debout, assis, couchés sur un tapis) avec détermination, force et souplesse. Merci Rose pour ce magnifique exemple de volonté, de force de vie et de réelle jeunesse, plus jeune que bien des jeunes de 20 ans !

Les cours se sont déroulés en trois phases. La première pour répondre aux besoins immédiats de détente et de concentration (évacuer les tensions, instaurer un état positif). La deuxième pour renforcer un état de mieux être, développer les capacités de chacun (les stimuler, les renforcer). La troisième pour ancrer le bien-être. Après chaque séance Nathalie Liberator donnait par mail, à chaque participant, les fiches pratiques des exercices pratiqués, pour pouvoir continuer à les réaliser chez eux.



## Le club socioculturel des Orres

Tous les jeudis à 14h (sauf jours fériés), à la Salle de Prince au Chef-Lieu, le club socio-culturel est ouvert et gratuit. S'adresser à la mairie si besoin. Toujours dans le respect des gestes barrières, différentes activités sont proposées : jeux de société, jeux de plateaux, de cartes, triomino, rummy, Scrabble, uno,... tricot, dessin, création de bijoux, .... Prochainement atelier poterie. Il est ouvert à tous, orriens, vacanciers,...et à tous les âges (les enfants devant être sous la responsabilité de leurs parents ou de la personne qui en a la responsabilité.)



N'hésitez pas à venir pour de bons moments de camaraderie, de plaisirs partagés, de complicité, de respect, de créativité, de rires et de gourmandise. Des boissons bio sont offertes par la mairie, et il n'est pas rare qu'à tour de rôle, chacun apporte, par surprise, une petite douceur à partager.

Venez profiter et enrichir de votre présence, participation, ces moments de détente et de chaleur humaine.



## Séniors au volant

L'automobile est souvent indispensable à notre quotidien. Pour faire ses courses, voir ses proches ou tout simplement pour profiter de sa retraite et visiter sa région, la voiture

reste indispensable dans bien des cas. Et encore plus chez nous !

Pourtant, parfois, on s'interroge sur certaines règles de circulation ou sur certains nouveaux panneaux. Nous nous laissons aussi surprendre par des réactions inhabituelles liées à un nouvel environnement de conduite. Conduire en sécurité pour soi et pour les autres.

En réalité, les séniors ne sont pas plus dangereux que les autres usagers, mais peut-être plus vulnérables.

L'objectif : retrouver et ou garder confiance, se déplacer sans contraintes et conduire le plus longtemps possible en toute sérénité et toute sécurité !

C'est ce à quoi cette formation organisée par la mairie en partenariat avec l'Asept et GS prévention tend à répondre.

Cet atelier a permis de passer en revue les nouvelles réglementations routières, de tester les réflexes et d'identifier les pièges pouvant mettre en jeu la sécurité lors des déplacements.

Dans un esprit convivial et ludique, ça été l'occasion pour les 14 participants Orriens de partager leurs expériences, de revisiter les principales règles de conduite et de faire le point sur les moyens de maintenir une bonne autonomie au volant.

L'atelier s'est déroulé en deux parties.

- Une partie théorique le matin et une partie de l'après-midi. Réglementation, réactualisation des connaissances du code de la route à l'aide de diaporamas, films, quiz, exercices en conduite virtuelle, jeux (exemple : marcher sur un circuit, avec des lunettes correspondant à avoir un taux d'alcoolémie à 0,8 grammes, de bons moments de rire, car heureusement on ne

conduisait pas!)

- Une partie pratique, l'après-midi avec deux véhicules avec trois participants dans chaque et deux moniteurs d'auto-école d'Embrun. Pour conduire sur un parcours en situation quotidienne, en l'occurrence, Les Orres, Embrun, La Madeleine, le pont neuf, Baratier, retour aux Orres.

Le but étant de s'assurer des bonnes habitudes dans l'utilisation des commandes, la prise d'information, l'adaptation de l'allure du véhicule aux circonstances de la route, l'application de la réglementation, la communication avec les autres usagers, le partage de la chaussée, le respect des distances de sécurité.

En fin de journée, les moniteurs ont dit avoir été « épatés » par les qualités de conduite de tous les participants. Ils les ont sincèrement félicités et encouragés à continuer cette dynamique, leur permettant de toujours apprendre, rester en éveil, avec les bons réflexes vifs, adaptés qu'ils ont eu durant cette journée. Bravo à tous !

Merci à Mr Gérard Soulan, formateur spécialisé de «GS Prévention », pour son investissement et ses qualités. Il a

su apporter beaucoup de connaissances avec pédagogie, patience, empathie et bonne humeur. De plus, les outils pédagogiques, souvent ludiques, ont été un plus absolu. Des documents sur les différents aspects sécuritaires vus en formation ont été distribués (l'alcool, les médicaments, les amendes, la vue, les règles pour les vélos, les piétons, les passages à niveau...). Nous en avons mis aussi à disposition libre à la mairie, car les règles de circulation ne concernent pas que les séniors.

Les participants, enchantés, ont demandé à ce que cette formation soit reconduite l'année prochaine. C'est en cours de programmation.

Conduire, c'est l'autonomie, la liberté et l'indépendance...cette formation est faite pour les conserver et en profiter.



## Journées européennes du patrimoine 2022

La toute première Journée européenne du patrimoine a lieu le 23 septembre 1984, sur une initiative du ministère de la Culture Jack Lang et sous le nom de « La Journée portes ouvertes dans les monuments historiques ». En 1992 elles sont rebaptisées « Journées nationales du patrimoine », au lendemain de son institution par le Conseil de l'Europe (1991). C'est finalement en 2000, avec la ministre de la Culture

Catherine Tasca, qu'elles changeront d'appellation pour porter le nom que l'on leur connaît aujourd'hui : les Journées Européennes du Patrimoine, les JEP.

Dès 1993, 34 pays européens s'associent à l'événement. Ce chiffre passe à 40 pays dès l'année 2000, devenant une des premières grandes manifestations culturelles internationales ! Les JEP, sous



l'appellation Heritage Days, s'étendent encore dans le monde. En 2010, ce sont 50 États qui organisent la manifestation, du Vatican au Portugal, de la Biélorussie à la Moldavie, à Malte ou encore à Saint Martin. Les journées européennes cette année, avaient lieu les 17 et 18 septembre et avaient pour thème le « Patrimoine durable »

La Communauté de communes de Serre-Ponçon et du Guillestrois-Queyras, a édité à cette occasion un dépliant spécifique pour faire connaître les communes participantes.

Pour nous aux Orres cette année nous avons organisé :

- le samedi toute la journée, une exposition de graines et de plantes, à la médiathèque, avec Céline Soula, guide conférencière,



agricultrice et ethno botaniste. Plus d'une vingtaine de personnes ont pu écouter ses explications, poser des questions. Céline Soulas avait récupéré des graines auprès du jardinier de Mont Dauphin, qui avait accepté de nous les prêter. Les participants et Céline, étaient venus aussi avec des graines de fleurs qu'ils ont échangées.

Caroline Wasycula, notre bibliothécaire, avait fait et mis à disposition un choix de livres et revues pour les enfants et les adultes en lien avec le végétal. Elle avait également fait une petite exposition pour expliquer la germination.

En parallèle le samedi toute la journée et le dimanche, notre musée rural était ouvert et animé par Loriane Truiolo (employée communale).

Ces deux journées, notre église du Chef-lieu était aussi ouverte au public.

Ces Journées Européennes du Patrimoine ont été de bons moments de partages grâce à un public très intéressé, certains sont même montés de l'embrunais et à nos trois animatrices (Caroline, Loriane et Céline) qui ont mis à disposition du public toutes leurs connaissances et passions. Merci à tous.

## Prochains ateliers :

Tous les ateliers ci-dessous s'adressent aux personnes de 60 ans et plus (sauf la poterie).



- **Atelier Poterie** : Assuré par Sarah Rossero

L'atelier Poterie, comme le club socioculturel, est ouvert à tous, quel que soit l'âge (les enfants doivent être accompagnés de l'adulte en ayant la responsabilité).

Durant le club socioculturel les jeudis de 14h à 16h du mois de janvier à juin.

- Les jeudis 26 janvier, 9 et 23 février, 9 et 23 mars, 6 et 13 avril, 4 et 25 mai, 8 juin.

Inscription à la mairie au 04 92 44 00 40

Nb: Les activités classiques (cartes, Jeux de société, tricot, bijoux...) du club socioculturel, pourront toujours avoir lieu en même temps.

- Les mardis 7, 14, 21, 28 mars et 4 et 11 avril, 2 et 9 mai de 10h à 11h30.

Nombre de places limitées, mais pour que cet atelier ait lieu, il faut un minimum de 8 personnes et s'inscrire auprès de la mairie (04.92.44.00.40) avant le 2 mars.

- **Atelier Conduite** : Date à confirmer.

une journée (matin théorie, avec des quiz... et après midi conduite avec moniteurs et voitures auto école, "conduite virtuelle" et exercices ludiques).

Pour que cet atelier ait lieu, il faut un minimum de 15 personnes.

- **Atelier Danse** : assuré par Marie-Noëlle Leneinger, Sophrologue et professeur de danse.

«Les ateliers de Danse amènent de la joie de vivre en dynamisant les capacités physiques et mentales des séniors. C'est un moment où chacun s'exerce, au fil des ateliers, dans un contexte ludique et convivial.

La danse favorise l'expression de soi, la cohésion du groupe et le lien social entre les participants.

Le travail corporel doux (adapté à chacun), est axé sur du renforcement musculaire et des étirements en lien avec la respiration. Il permet de développer : tonicité musculaire, souplesse, équilibre, coordination, mémoire, concentration...

Le rythme et la musique permettent une meilleure coordination, de s'initier à de nouvelles techniques simples et accessibles, afin de se les approprier, dans le plaisir et la bonne humeur...»

- Les lundis 4, 11, 18, 25 septembre et 2 octobre de 10h à 11h30 Salle de Prince au Chef lieu.

Nombre de places limitées, mais pour que cet atelier ait lieu, il faut un minimum de 8 personnes et s'inscrire auprès de la mairie (04.92.44.00.40) avant le 31 août

- **Atelier Cafés Santé** : Même principe que l'année dernière, cafés assurés par Leslie Lombard.

Les Jeudis 16 février, 16 mars, 20 avril, 11 mai et 15 juin, de 9h 30 à 11 h 30.

Nombre de places limitées. Pensez à vous inscrire avant le 13 février à la mairie (04.92.44.00.40).

## Sorties culturelles et patrimoniales pour les aînés



Visite de la Cathédrale d'Embrun

Sur invitation de la Communauté de Communes du Guillestrois-Queyras, une cinquantaine de seniors venant du Guillestrois-Queyras, de la Vallée de l'Ubaye Serre-Ponçon et de Serre-Ponçon (dont les Orrians, venus en nombre) a pu se retrouver jeudi 15 septembre 2022 à Mont-Dauphin. C'est dans le cadre du projet Terres Monviso « Bien vieillir » qu'a

été organisée cette sortie culturelle pour les aînés des trois territoires partenaires du projet. Les participants se sont subdivisés en deux groupes selon leurs préférences : visite guidée de la place forte conçue par Vauban ou conférence par le jardinier du site classé UNESCO. Après plus de deux heures de déambulation dans les fortifications et anciens bâtiments militaires ou d'explications passionnantes sur les anciennes plantes, fruits et fleurs, tous les participants ont pu se retrouver autour d'un goûter offert avant de regagner leurs pénates.



Visite de Mont-Dauphin

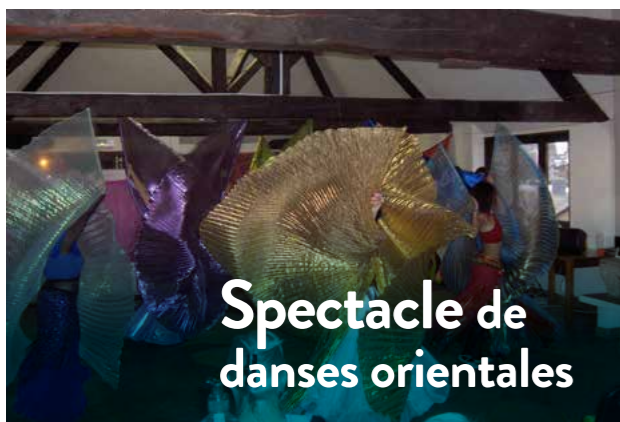
Suite au succès de la visite de Mont-Dauphin, la Communauté de Communes de Serre-Ponçon a organisé la visite guidée de Notre-Dame-du-Réal à Embrun le 20 octobre 2022. Cette visite de la cathédrale embrunaise, assurée par un guide conférencier a été suivie d'une conférence sur les travaux de restauration de la façade.

## La Belle Rencontre

La Belle Rencontre devient depuis 2019, le rendez-vous annuel des acteurs de la culture du territoire. Cette année, le 13 octobre, pour l'édition 2022 de « La Belle Rencontre », la journée s'est déroulée aux Orres à la salle Espace Rencontres et Culture (ERC). Étaient entre autres présents: Mme Bernadette Saudemont conseillère départementale à la culture, Mme Chantal Roux adjointe à la culture des Orres et représentant Mr Pierre Vollaire

maire des Orres (excusé), des élus des communes des Hautes Alpes, Mme Léonor de Nussac directrice de l'agence régionale du livre sud, Mr le directeur de la bibliothèque départementale des Hautes Alpes, Mr le Directeur des Archives départementales, Mme Catherine Briotet conservatrice, Mr Diallo Mamadou stagiaire B.D. 05 responsable bibliothèque en Guinée, les responsables des médiathèques du département, dont Mme Caroline Wasykula pour les Orres, le directeur du théâtre de la Passerelle, Mme Aude Tochon pour la communauté de communes de Serre Ponçon, des

présidents(tes) et représentants (tes) d'associations culturelles, ... Même si la pénurie d'essence avait empêché plusieurs invités de venir, une cinquantaine de participants étaient présents. Toute la journée, des réunions de travail en ateliers thématiques se sont tenues, avec une restitution en réunion plénière à 18h. Les échanges furent passionnés, courtois, constructifs. La production finale fut riche. Beaucoup d'attentes et de propositions formulées. Le travail va se poursuivre dans les semaines et mois à venir, pour donner forme et vie au Schéma Département de la Culture.



Spectacle de danses orientales

La danse orientale est répandue dans l'Est du bassin méditerranéen, elle se caractérise par la rotation et les mouvements onduleux du bassin, des hanches, du buste et des bras. Il semble que la danse orientale soit la survivance d'une forme de danse liée aux rites de fertilité, au culte de la déesse Mère des sociétés matriarcales. À la tête d'une troupe de 20 danseuses, à l'ASPTT de Gap,

Samira, danseuse, professeure et chorégraphe, (formée avec les plus grands maîtres et référents mondiaux), vit la culture, la sensualité de l'orient au travers de sa passion pour la danse orientale. Pour un avant-goût des fêtes, le samedi 3 décembre à 15h00 à la Salle de Prince au Chef-Lieu, Samira est venue avec 15 de ses danseuses de tous âges, offrir une représentation aux Orres.

Un vrai dépaysement, plein de rythme, poésie, couleur, lumières. Après de nombreux applaudissements, l'après-midi s'est poursuivi par de chaleureux échanges entre les danseuses et la cinquantaine de spectateurs; un moment de partage avec panettones, mandarines, jus de fruits, limonade, thés bio et papillotes offerts par la mairie. Merci pour ce lumineux voyage vers les milles et une nuit !



Repas de Noël des aînés

Après deux ans d'interruption due au Covid. Cette année, souhaitant pouvoir retrouver de la convivialité et pensant que les personnes étaient maintenant vaccinées, nous avons de nouveau organisé et offert le repas de Noël pour les seniors. Mais, le covid étant toujours là, cela avec un maximum de précautions possibles. Un restaurant ayant une grande salle d'une capacité de 200 places, le respect des gestes barrières (port du masque pour se déplacer dans la salle, pas plus de six personnes par table, espace entre les tables, aération régulière de la salle, gel hydroalcoolique à disposition, ...).

Ainsi le 18 décembre à partir de midi 58 Orrians ont pu avoir le plaisir de se retrouver au restaurant «Les Écrins», qui avait parfaitement organisé la salle, dans un beau décor de fêtes et autour de fins mets!

Au menu:

«Kir - Duo de foie gras - Saumon fumé et ses accompagnements Feuilleté de coquilles Saint Jacques - Veau en sauce et ses différents légumes - Fromage - Buches de Noël, Mandarines - Vin rouge, blanc, rosé - Café, thé, Digestif»

Bref un vrai Réveillon!

Merci à Alexandra, Alain et toute leur équipe pour avoir permis l'organisation de ce beau et bon repas.

Mr Vollaire, maire des Orres était présent et a fait le tour de toutes les tables pour partager un moment du repas et discuter avec chacun.

La convivialité, le plaisir de se retrouver étaient bien là.

Seule la passion du foot a un peu écourté l'après-midi et oui c'était la finale de la coupe du monde avec la France!

Merci à tous pour cet amical partage festif!

Les seniors qui n'ont pu venir au restaurant profiter de ce «réveillon», ne seront pas oubliés, la mairie leur offre une boîte de chocolats, distribuée par les élus.

Au plaisir de pouvoir partager de nouveaux de bons moments.

## «En attendant la neige»

Une équipe internationale de cinéastes est venue régulièrement pendant trois ans aux Orres pour faire un film sur le changement climatique, les conséquences pour la neige et donc pour la nature et les hommes.

Pour mémoire l'équipe a suivi une dépression atmosphérique des USA jusqu'en Europe, en France, dans les Hautes Alpes **et plus particulièrement aux Orres.**

Le film «NEIGE» avait été présenté, en avant-première au cinéma des Orres.

Une version plus courte a été faite par les réalisateurs pour Arte. Si vous ne l'avez pas encore vu, **vous pouvez encore le voir via internet par le lien :**

<https://www.arte.tv/fr/videos/095721-000-A/en-attendant-la-neige/>

Présentation du documentaire : «En attendant la neige»

À l'heure du réchauffement climatique, la neige devient un enjeu majeur dans certaines régions de l'hémisphère Nord. Voyage sur les traces d'une tempête hivernale à la découverte des mystères de l'or blanc.

C'est l'histoire d'une tempête de neige. Partie de la côte Est des États-Unis, elle se déplace au-dessus de l'océan Atlantique en passant par l'Islande, pour achever sa course dans les Alpes françaises.

Si ce déplacement vers l'est est caractéristique des dépressions hivernales dans l'hémisphère Nord, son trajet reste imprévisible. Plus encore, ses baisses de pression inopinées, ses circonvolutions et ses recharges en humidité demeurent insaisissables. Dans ces conditions, difficile de savoir si les précieux flocons tomberont cet hiver sur les stations de ski...

### Y aura-t-il de la neige à Noël ?

Empruntant le trajet de cette dépression neigeuse qui lui sert de fil rouge, ce documentaire enquête sur la nature de l'or blanc dans le contexte du réchauffement climatique. Des scientifiques dévoilent les résultats de leurs dernières recherches sur la neige, qui touchent aussi bien l'écologie que la chimie et la météorologie. En parallèle, des séquences décrivent la manière dont la faune s'adapte à la vie dans la poudreuse et comment les évolutions climatiques peuvent déstabiliser les animaux. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, le réchauffement n'entraîne pas forcément une baisse de la quantité de neige. Les mécanismes qui influent sur celle-ci obéissent à d'autres lois, mais leurs conséquences pour les humains, la faune et la flore de cette partie de l'hémisphère Nord n'en sont pas moins importantes.

Réalisation : Jacqueline Farmer et Cyril Barbançon  
France 2022 - Durée : 44 min

Disponible : sur ARTE Du 23/12/2022 au 28/01/2023

Genre : Documentaires et reportages

## Exposition au musée l'été dernier



Du 1er juillet au 18 septembre inclus, s'est tenu une nouvelle exposition de créateurs d'arts embrunais, mais majoritairement Orriens. Ainsi vous avez pu admirer des peintures de Danielle Céard, Nicole Fortoul, Marie Gosseron, Sophie Bardou, Simone Lazzeri et ses élèves, les photos d'Alain Raffour\* et Romain Noël, les sculptures, poteries et bijoux de Sarah Rossero, sans oublier les magnifiques cloches sculptées de Robert Lagier.

Merci à eux d'avoir accepté de nous présenter leurs œuvres et bravo pour leurs indéniables talents !

## \*Félicitations

Mr Alain Raffour, photographe animalier orrian, a remporté cet été deux premiers prix au concours photos 2022 sur «Les animaux de nos montagnes dans le milieu naturel!»

Le concours photos était organisé par l'association, Connexions, Savoirs et partage en partenariat avec le groupe LPO Ecrins-Embrunais et l'association pour la Protection, l'Etude et la Valorisation des marmottes (APEVM).

Mr Raffour a obtenu le Grand prix du jury : «Bouquetin mâle et son ombre progressant difficilement dans la neige Massif des Cerces»



Et le Premier Prix catégorie oiseaux : « Cigogne en migration picorant la lune à Embrun » (photo sans aucun trucage)

## Exposition au musée cet hiver

« Plantes qui guérissent, plantes qui nourrissent »  
L'homme et les plantes dans le milieu alpin  
Auteur : Parc national des Écrins.

Cette exposition a été réalisée suite à la tenue des Universités d'été de l'association A4 (Association d'Anthropologie de l'Arc Alpin) sur les plantes, à Vallouise. Elle retrace l'histoire des plantes médicinales et nous présente certaines espèces locales pour se guérir, mais aussi pour se nourrir. Les plantes sauvages telles que l'ortie, la merise, le cumin, le sureau, l'aubépine, la menthe, le sapin, la sauge... et leurs usages dans un but de transmission des savoirs.



## On the moon again!

La Société astronomique de France (SAF), en 2019, a initié cette opération mondiale : Visez la Lune !

La deuxième édition aux Orres a eu lieu les 8 et 9 juillet 2022 à 21h30 animée par Monsieur Cambier président de l'association d'astronomie « Equinoxe



de Merlimont » qui a guidé les spectateurs dans l'observation de notre satellite.

Les observations de la lune se sont faites à l'aide de son télescope ou de jumelles pour les personnes qui en avaient. Elles ont eu lieu au Fort du Chef-Lieu, pour essayer d'être le moins polluées possible par les lumières artificielles.

Cette année la météo a été clémente, pour un public nombreux, curieux et admiratif. Merci à tous !



## Les nuits des Étoiles

Cet été, les nuits des étoiles sous l'égide de l'AFA (Association nationale d'Astronomie) ont eu lieu les 6, 7, et 8 août aux Orres. Le thème était celui de l'Exploration, de la conquête de l'espace (robotisée, humaine), à l'heure du retour sur la Lune qui se concrétise avec le programme Artémis et de l'exploration de Mars.

Fidèles aux Orres et à cet événement, Mr Mercier et Mr Potet, membres de l'Association Marseillaise d'Astronomie (l'AMAS) et bénévoles, ont :

- permis des observations solaires entre 11h30 et 13h à la station 1650 et 1800, avec un télescope adapté pour cela (attention ne jamais regarder le soleil avec des jumelles ou des longues vues classiques. Vous perdriez la vue!),
- préparé, présenté et assuré les conférences à la salle Espace Rencontres et Culture (l'ERC) avec un thème différent chaque soir :

«Le ciel de l'été»  
«Le télescope spatial James Webb»  
«Le Programme Artémis».

Le public de tous âges, dont beaucoup d'enfants et adolescents, a répondu présent avec près de 200 personnes chaque fois.

Une carte du ciel étoilé éditée par l'AFA,

a été distribuée aux participants.

- Puis des observations du ciel étoilé orrian, à l'aide de lunettes astronomiques, ont eu lieu à Prélongis. Le spectacle céleste devait être au rendez-vous, de la Voie Lactée, depuis Cassiopée et Persée, jusqu'au Scorpion et au Sagittaire, en direction du centre galactique. Mais la lune très lumineuse et des nuages en avaient décidé autrement. Cela n'a pas empêché néanmoins, de voir passer L'ISS (la station spatiale internationale), d'apercevoir les cratères de la lune, des étoiles filantes, le début des perséides, ni de poursuivre les échanges avec les astronomes jusqu'à ce que la fraîcheur de la nuit fasse rentrer tout le monde, des rêves dans la tête et des étoiles plein les yeux!

Un grand merci à nos deux astronomes de l'AMAS et à tous, pour ces beaux moments partagés.



## Les Semeuses

Après deux ans d'absences dues au covid, les Semeuses étaient de retour cet été aux Orres, pour le plus grand plaisir de leurs publics. Ces deux chanteuses d'opéra, de l'opéra de Toulon, au parcours international, Adèle Pons (soprano) et Madeleine Webb (mezzo), se sont produites à 20h, à l'église Ste Marie Madeleine au Chef-lieu, avec deux concerts. Le premier, le 22 juillet : «EUROPA SACRA» Avec des Airs d'opéra de Monteverdi, Purcell, Schutz, Bach... accompagnés à l'orgue portatif par Myrrha Principiano. Le second, le 11 août : «67 touches de Poésie»

Avec des airs d'opéra parmi les plus célèbres, accompagné à l'accordéon par Guillaume Aubert. Mélodies et Lieder de Fauré, Schubert, Berlioz, Mendelssohn, etc... Ces deux concerts aux contenus bien différents, ont une fois de plus conquis le public présent. Les voix à la fois légères et puissantes des cantatrices, ont permis de découvrir ou redécouvrir des morceaux de chants lyriques. Les accompagnements à l'orgue ou à l'accordéon n'ont fait qu'amplifier ces moments de grâce où le présent est oublié, laissant place à un voyage musical féérique.

Le 28 juillet à 20h, à la station, place Hodoul, les musiciens de JAZZ (un Quartet avec piano), ont présenté leur concert offert par la mairie des Orres. En dépit d'un peu de pluie, mais abrité sous le chapiteau, le Speak Low Quartet a interprété la musique qui leur est chère, celle des Jazz Messengers d'Art Blakey, de Hank Mobbley, Lee Morgan et Horace Silver...fidèle au Hard-Bop, aux sonorités blues et à l'énergie du swing!

Quatre musiciens partageant leur amour du jazz des années 1960, avec Antoine Madet (saxophone), Charlie Faure, dont la famille réside aux Orres (piano), Guillaume Burkhardt (contrebasse), Julien Defontaine (batterie). Bien que la fraîcheur vive des montagnes ait découragé certains, le public présent (de tout âge) a pu écouter, danser, apprécier la qualité de ces musiciens, leur chaleur humaine et leur générosité. Merci à eux.



## Speak Low Quartet



## L'UDEM aux Orres

Depuis l'origine en 1999, des centaines d'élèves, issus des conservatoires de Russie, Slovénie Allemagne, Etats Unis, Asie,

Moyen Orient et Japon sont passés par l'UDEM (L'Université D'Eté Lions de la Musique, action humaniste originale et unique). Quel que soit son projet, le stagiaire est personnellement guidé par un Maître attentif, professeur de conservatoire, concertiste international. L'UDEM n'est pas seulement un Festival de musique, c'est aussi la promotion du « vivre ensemble » entre jeunes d'âge, de pays, de culture ou de sensibilité différentes et la création de liens entre les stagiaires et les maîtres unis par la musique. Entre tous ces musiciens et les organisateurs une vraie

complicité s'instaure au fil des jours dans le cadre magnifique de la station des Orres, où l'UDEM a choisi de s'installer depuis ses origines. Cette année, après deux ans d'interruptions dues au Covid, les concerts ont repris dans le respect des gestes barrières, mais avec beaucoup de bonheur pour tous ces musiciens et leurs publics. Aux Orres, le 30 juillet, à l'église Sainte Marie Madeleine du Chef-lieu, les stagiaires et les maîtres se sont produits pour leur traditionnel concert. Merci à la fidélité de l'UDEM à notre commune et toutes nos félicitations à tous ces très talentueux musiciens.

Le Jeudi 18 août à 20h30, sous une pluie battante, le concert, offert par la mairie des Orres, prévu initialement à Bois Méan au Kiosque de la Place Jean Rippert, s'est joué dans les restaurants qui ont bien voulu l'accueillir. Merci au restaurant SNOW FEVER d'avoir accepté d'héberger les 5 musiciens et leurs instruments, guitares, saxophone, contrebasse, violon dans les meilleures conditions possibles... La soirée a pu ainsi avoir lieu, (les portes étant grandes ouvertes, les personnes qui passaient

devant, pouvaient aussi profiter de la musique), avec des standards de jazz des années Django Reinhardt. Le public a ainsi pu manger en musique et danser dans la salle, emporté par les rythmes de Jazz et de Swing. Merci au groupe DIZZY GILAGIO d'avoir su, en professionnel qu'ils sont, s'adapter et assurer le concert. La bonne musique et la bonne humeur ont fait fit de la météo, pour le plus grand plaisir de tous !



## Dizzy Gilagio

## La médiathèque des Orres et la mise en Réseau A la Page

Depuis le 1er octobre la médiathèque des Orres fait partie du Réseau des médiathèques, Serre-Ponçon à la Page. Nous vous proposons désormais une carte unique pour les adhérents du territoire. Elle vous permet d'emprunter dans les 5 autres médiathèques du réseau : Châteauroux-Alpes, Embrun, Crots, Savines-le-Lac et Chorges. C'est l'occasion de vous proposer un catalogue commun enrichi et un service de réservation avec une navette hebdomadaire. Si vous souhaitez plus de renseignements, n'hésitez pas à venir à la médiathèque des Orres.

Heures d'ouverture :

- Les mardis de 14h30 à 18h30
- Les mercredis de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30
- Les samedis de 9h30 à 12h30

Vous pouvez retrouver dans votre médiathèque : livres jeunesse et adulte, des CD, DVD, jeux de société. Un poste informatique et la WIFI. Grâce à Culturicimes vous pouvez également profiter de ressources en ligne (livres, musique, presse et films).

Quelques chiffres depuis l'ouverture de la médiathèque :

- Plus de 100 inscrits
- Plus de 400 personnes ont fréquenté la médiathèque cet été
- Plus de 1100 documents à disposition donc plus de 400 nouveautés



## Un été riche en animations culturelles

La médiathèque a été ravie de participer à la vie culturelle Orriane cet été. En plus d'une très belle fréquentation de la médiathèque que ce soit par les Orriens, les résidents secondaires et les touristes. Toutes les animations proposées ont trouvé leur public.



## Conte des Hautes-Alpes

Merci à Anne Lopez d'avoir ouvert la saison estivale en nous faisant découvrir ou redécouvrir ses versions des Contes et les légendes des Hautes-Alpes. Ses contes sont issus de son livre, qu'elle a écrit grâce à un travail de collectage réalisé par Charles Joisten. Vous pouvez le retrouver et l'emprunter à la médiathèque.



## Le Chef-lieu au parfum de lavande et balade contée

Grâce à deux ateliers, Céline Soula nous a fait partager sa passion pour les plantes des Hautes-Alpes et fait découvrir tous les secrets de la distillation de lavande. Rassemblés autour de la fontaine « Le badeik » les Orriens et touristes ont pu apprendre tout en s'amusant.

Petits et grands ont pu profiter des paysages du Chef-Lieu au cours de la belle balade contée proposée par Gilles Bougères.

## Jean Giono

Un mois sous le signe de Giono qui a permis d'accueillir une exposition réalisée par le Centre Giono de Manosque, une pièce de théâtre « L'homme qui plantait des arbres » ainsi que la projection du film « L'eau vive ».

Et la médiathèque dans tout ça...



Et la médiathèque dans tout ça...



## La Médiathèque sort aussi de ses murs

La médiathèque est également montée en station à 1 800 pour participer au Festival Famill'en Orres. En présence de l'association Ludambule, la médiathèque a créé en extérieur un coin lecture et un espace jeu pour tous. Que ce soit des jeux d'adresse, des jeux de société ou de réflexion, tout le monde a trouvé son bonheur et partagé de bons moments.



## Visite décalée de la médiathèque

Dans le cadre du mois du Réseau des Médiathèque Serre-Ponçon nous avons accueilli la troupe Octopus pour une visite insolite de la médiathèque.

Ils nous avaient prévenu « Préparez-vous à ne vous attendre à rien », et nous n'avons pas été déçus !

Mademoiselle Rose et Jacques-Henry sont venus vous dévoiler les coulisses du travail en médiathèque au travers d'un spectacle drôle et original. Une trentaine de « visiteurs » a répondu présent à cette matinée où la bonne humeur était au rendez-vous.

## Mes p'tites histoires à écouter

Pour la première fois la médiathèque a organisé une matinée lecture pour les petits. Co-animée par Stéphanie Pilon, directrice du relais petite enfance de Serre-Ponçon, nous avons eu le plaisir de lire et de mettre en scène l'album *Au lit les affreux* par Isabelle Bonameau. Un grand merci à toutes ces petites oreilles d'être venues écouter, mais aussi chanter, participer à cette chouette matinée. Un rendez-vous que nous espérons pouvoir vous proposer de manière plus régulière.



## Les clowneries de Noël

Dimanche 18 décembre Heidi Mélodie est venue nous enchanter avec son spectacle : « Les clowneries de Noël ». Danse, magie, poésie étaient au rendez-vous pour le plus grand plaisir des petits mais aussi des plus grands. Une superbe matinée pour bien commencer les vacances de Noël.



## Exposition photo «Ouvre les yeux, c'est la nuit»

La médiathèque accueille sa première exposition photo, « Ouvre les yeux, c'est la nuit ». Thibault Lathière nous propose de redécouvrir les paysages des Hautes-Alpes la nuit.

Merci à Thibault qui autour d'un moment convivial le mardi 20 décembre au soir, nous a raconté les histoires et détails de chaque photographie.

Vous pouvez visiter cette superbe exposition à la médiathèque du 20 décembre au 31 mars sur les heures d'ouverture :

Le mardi de 14h30 à 18h30

Le mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

Le samedi de 9h30 à 12h30

## Des ateliers numériques @

Afin de vous aider dans l'utilisation des nouveaux outils numériques, nous vous proposons des ateliers répondant à vos besoins. Sandrine Marchiano, médiatrice numérique de France Service est là pour vous aider et vous accompagner.

Un premier atelier autour de la thématique « Organiser et gérer ses documents sur ordinateur » s'est tenu le mercredi 9 novembre 2022.

Si vous souhaitez être aidé sur l'utilisation de votre ordinateur, tablette, smartphone n'hésitez pas à venir demander des renseignements pour que nous puissions vous proposer de nouveaux ateliers. Informations au 06.79.16.00.05 (Caroline WASYKULA à la Médiathèque)

## Exposition des archives départementales

« Émergence et essor du sport dans les Hautes-Alpes » du 1er février au 27 février en Salle de Prince au Chef-lieu. Entrée par le musée sur les heures d'ouverture du musée du lundi au vendredi de 13h30 à 17h. Gratuit

Cette exposition met en valeur les fonds iconographiques des Archives départementales et des Archives municipales de Briançon. Vous découvrirez l'évolution des pratiques sportives dans les Hautes-Alpes depuis l'émergence du sport à la fin du XIXe siècle jusqu'aux années 2000. Ainsi que l'histoire des principaux événements sportifs accueillis dans le département depuis le début du XXe siècle.

## Résidence d'auteur Karin Huet

Grâce au réseau A la Page, la médiathèque des Orres bénéficie des médiations proposées par la résidence d'auteur de l'Abbaye de Boscodon.

Cette année nous avons eu le plaisir d'accueillir la voyageuse écrivaine Karin Huet.

Partie d'Arles pour rejoindre les Alpes à plus de 500 km. Karin Huet a repris les chemins des bergers d'autrefois qui réalisaient la transhumance. Accompagnée de son âne pendant tout son voyage, elle nous a raconté avec humour et poésie le récit de ses aventures. Les enfants de la classe de primaire ont également eu le plaisir de la rencontrer et d'échanger avec elle. Sur une matinée, elle les a notamment fait s'interroger sur les onomatopées en prenant



comme son principal celui de l'âne dans différentes situations. Un travail très créatif et intuitif mais aussi avouons-le, très drôle !

## Les Orrians à l'honneur

Nous souhaitons mettre les Orrians à l'honneur et mettre en avant leur patrimoine.

Pour cela nous allons porter un beau projet d'exposition photos et pour lequel vous êtes au cœur de celui-ci. En effet, l'objectif de cette exposition est de montrer qui sont les habitants des Orres aujourd'hui et que représente pour eux leur village.

Nous souhaitons donc réaliser vos portraits afin de réaliser une exposition photos qui sera présente au musée pour la saison estivale.

Si pour vous cela représente le monde agricole venez avec certains outils de travail et pourquoi pas accompagné de votre chien de berger ou d'une brebis (on aura beaucoup plus de mal pour faire rentrer un troupeau entier ou même une vache dans la médiathèque, veuillez nous en excuser !).

Si pour vous, cela est synonyme de jardinage et/ou cueillette venez avec votre panier, vos bottes et votre sécateur ...

Si pour vous les Orres est synonyme de ski, randonnée : venez habillés en tenue complète de ski ou de rando.

Il y a mille et une façons de représenter votre vie aux Orres, laissez libre cours à votre imagination.

Les photos seront réalisées par une professionnelle qui saura prendre le temps qu'il faut et s'adapter. Vous pouvez attendre de voir les photos avant de donner votre accord pour qu'elles soient exposées.

La séance photo aura lieu un samedi courant mars (nous vous communiquerons la date exacte).

**C'est un projet qui n'a de sens que si vous répondez présents. Nous espérons donc vous voir nombreux. C'est aujourd'hui que nous pouvons laisser une trace pour le futur.**

Renseignements à la médiathèque sur place au 06.79.16.00.05 ou sur culture@mairie-lesorres.fr

## Temps forts de l'hiver

A l'heure où nous imprimons ce journal, nous ne pouvons certifier que les conditions sanitaires permettront le bon déroulement des manifestations énoncées ci-dessous. Il est nécessaire de vous faire confirmer auprès de l'Office de Tourisme des ORRES via leur site <https://www.lesorres.com/fr>, ou sur le Facebook Médiathèque des Orres et/ou sur le site de la [mairie-lesorres.fr](http://mairie-lesorres.fr), le maintien de celles-ci.

De même il se peut que pour certaines manifestations le Port du masque soit de nouveau obligatoire, même pour les personnes vaccinées et les enfants. Dans tous les cas nous vous rappelons l'importance du respect distanciation physique et des gestes barrières.

**EMBRUN > LES ORRES**

PAYANT  
(moins de 2,5€)

**Du 10 décembre 2022 au 10 avril 2023**

Rejoignez le centre station 1650 avec la ligne régionale S20\*\*

- 1<sup>er</sup> départ : 8h gare SNCF d'Embrun
- Dernier retour : 19h15 du centre station 1650

**NOUVEAU TARIFS EN FORTE BAISSÉ**

**Navettes gratuites entre le chef lieu des Orres, Les Orres 1650 et Les Orres 1800, de 8h20 à 19h10 toutes les 20 minutes\*.**

### les 10 et 11 décembre 2022

Tartiskiflette – Ouverture du Domaine Skiable – Coup d'envoi de la saison d'hiver.

### du 17 décembre 2022 au 2 janvier 2023

FEERIES D'HIVER, avec temps forts de Noël du 21 au 24 décembre inclus. Musée sera ouvert du:

### du 20 décembre 2022 au 31 mars 2023

Exposition photo « Ouvre les yeux, c'est la nuit » à la médiathèque au chef-lieu

Le mardi de 14h30 à 18h30

Le mercredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30

Le samedi de 9h30 à 12h30

### du 31 décembre 2022 au 6 janvier 2023 : Festival KNOCKOUT

### le 9 janvier 2023 : Forum OCOVA

### du 28 janvier au 3 février 2023 : SNOWATTACK

du 1er au 27 février : Exposition des Archives Départementales « Émergence et essor du sport dans les Hautes-Alpes » du 1er février au 27 février en Salle de Prince au Chef-lieu. Entrée par le musée sur les heures d'ouverture du musée du lundi au vendredi de 13h30 à 17h. Gratuit.

**27 février** en Salle de Prince au Chef-lieu. Entrée par le musée sur les heures d'ouverture du musée du lundi au vendredi de 13h30 à 17h. Gratuit.

### du 6 février au 3 mars : MUSEE au Chef-Lieu,

du lundi au vendredi de de 13h30 à 17h. Entrée gratuite.

Avec une EXPOSITION AU MUSÉE CET HIVER « Plantes qui guérissent, plantes qui nourrissent » L'homme et les plantes dans le milieu alpin par la Parc National des Ecrins (voir affiche ci-contre).

### VACANCES SCOLAIRES\*:

**ZONE A du 4 au 20 février**

**ZONE B du 11 au 27 février**

**ZONE C du 18 février au 4 mars**

\* pendant les vacances de février -dates non encore fixées, communication par voie d'affichage sur les panneaux communaux réservés à cet effet et/ou sur le site de la mairie des Orres):

- Une rencontre avec une éleveuse de chèvres angora, Mme Aline Faure Marsan

- Un atelier pâtes fraîches avec Céline Soula (agricultrice)

**le 21 février : Mardi Gras (station)**

**du 27 février au 4 mars : semaine Carnaval (station)**

**du 7 au 9 mars : week-end mini kids**

**du 13 au 16 mars : ALTICIADE**

**du 21 au 31 mars : Championnats de France : SKI ALPIN ELITE 2023**

**les 8 au 9 avril : Week-end de Pâques – Closing Hiver**

Exposition

Du 6 février au 4 mars

Plantes qui nourrissent,  
plantes qui guérissent

Venez découvrir les vertus des  
plantes des Hautes-Alpes

Du lundi au vendredi  
de 13h30 à 17h00

Musée des Orres Chef-lieu  
Entrée libre

Exposition réalisée par  
Parc national des Ecrins

## Accompagnement administratif à domicile

Tri de documents, prise de RDV médical en ligne, demande de renouvellement de pièce d'identité, retraite, impôts...

Ce service GRATUIT permet aux seniors de bénéficier d'une aide pour réaliser

leurs démarches sur Internet et autres formalités administratives.

Certains Orrians ont déjà pu bénéficier de ce service gratuit mis en place par la Communauté de Communes de Serre-Ponçon, en partenariat avec l'ADMR de l'Embrunais. Développée dans le cadre du projet Terres Monviso « Bien vieillir », cette aide aux démarches administratives à domicile est proposée à toutes les personnes de 60 ans et plus,

résidentes de l'une des 17 communes du territoire communautaire et ayant des difficultés à se déplacer.

Pour plus d'informations et pour prendre rendez-vous avec Mathilde GILLES, la conseillère administrative sénior (qui est soumise au secret professionnel et garantit la confidentialité), vous pouvez contacter l'Espace France Services d'Embrun au 04 92 22 27 60.

## Site internet de la mairie

Vous cherchez une information concernant notre commune?

Un renseignement d'urbanisme, les délibérations des conseils municipaux, l'organigramme du personnel communal, les N° de téléphone, les démarches administratives, les publications (dont le journal communal), les réalisations, l'emploi, les transports, la santé, les services publics, les associations, le logement, l'Office de Tourisme, l'espace propriétaires, le contacter mail direct de la mairie, la jeunesse,

The screenshot shows the website for the Mairie des Orres. It includes a search bar, a navigation menu with options like 'Vie communale', 'Services municipaux', and 'Office de Tourisme des Orres'. The main content area displays contact details for the Mairie des Orres (2 rue dessus Valère, Le Chef-Lieu, 05200 Les Orres) with phone numbers 04 92 44 00 40 and 04 92 44 00 81, and a 'NOUS CONTACTER' button. There is also a table of hours for different days of the week. A red box on the right encourages users to receive newsletters by email.

les seniors, les actualités, les animations... Pensez à aller sur le site de la mairie des Orres : <https://www.mairie-lesorres.fr/>

Encore mieux, vous pouvez aussi recevoir automatiquement toutes les infos dès qu'elles sont mises sur le site, en vous

inscrivant (c'est gratuit bien sûr) en bas de la page d'accueil du site. (Cf photocopie d'écran, ci-jointe).

Vous pouvez aussi retrouver toutes les informations de la commune sur la page Facebook des Orres.



# Échos des Orres



## Mairie des Orres

Chef-Lieu  
2, rue Dessus Vière  
05200 Les Orres  
Tél. 04 92 44 00 40  
[www.mairie-lesorres.fr](http://www.mairie-lesorres.fr)



LES  ORRES